DOCUMENT RESUME

ED 160 315 95 RC 010 829

AUTHOR Rodarte, Dolores, Ed.; And Others
TITLE Intermediate SCDC Spanish Curricula Units. Fine Arts, Unit 1, Kits 1-4, Teacher's Guide.
INSTITUTION Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.
SPONS AGENCY Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.
PUB DATE 77
NOTE 155p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related documents, see RC 010 829-838
AVAILABLE FROM Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 ($5.50)

EDRS PRICE MF-$0.83 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *Aesthetic Education; Bilingual Education; Cubans; Cultural Awareness; *Cultural Education; Curriculum Guides; Elementary Education; *Fine Arts; Instructional Materials; Integrated Activities; *Intermediate Grades; Learning Activities; Mexican Americans; Puerto Rican Culture; *Spanish Speaking; *Teaching Guides; Units of Study

ABSTRACT

Reflecting the observations made by Mexican Americans, Puerto Ricans, and Cubans in the Southwest, Northeast, Midwest, and Southeast, this unit aims to develop artistic sensitivity through the study of different art forms of music, dance, literature, folklore, and the visual arts. Comprised of Kits 1-4, the unit's theme is "our community", with a spiraling question developed in each kit. In Kit 1, pupils identify movement in music, literature, painting, folklore and dance. The spiraling question developed is, Who is the individual? In Kit 2, pupils learn how intensity appears in music, painting, literature and dance. The spiraling question developed is, What are the individual's alternatives? Kits 1 and 2 include a pupil's book "Canta, baila y escucha", a cassette, and slides. In Kit 3, pupils recognize how form appears in literature, music, painting, folklore and dance. The spiraling question developed is, How can the individual initiate change? In Kit 4, pupils learn how style appears in painting, architecture, dance, music, and folklore. The spiraling question developed is, What happens as a result of change? Kits 3 and 4 include a pupil's book "Los pueblos crean", a cassette, and slides. The guide, written mainly in Spanish, includes the words and music of the songs, musical stories, creative dramatics, simple characterizations, classroom plays, folk literature, and other teaching suggestions. (NQ)

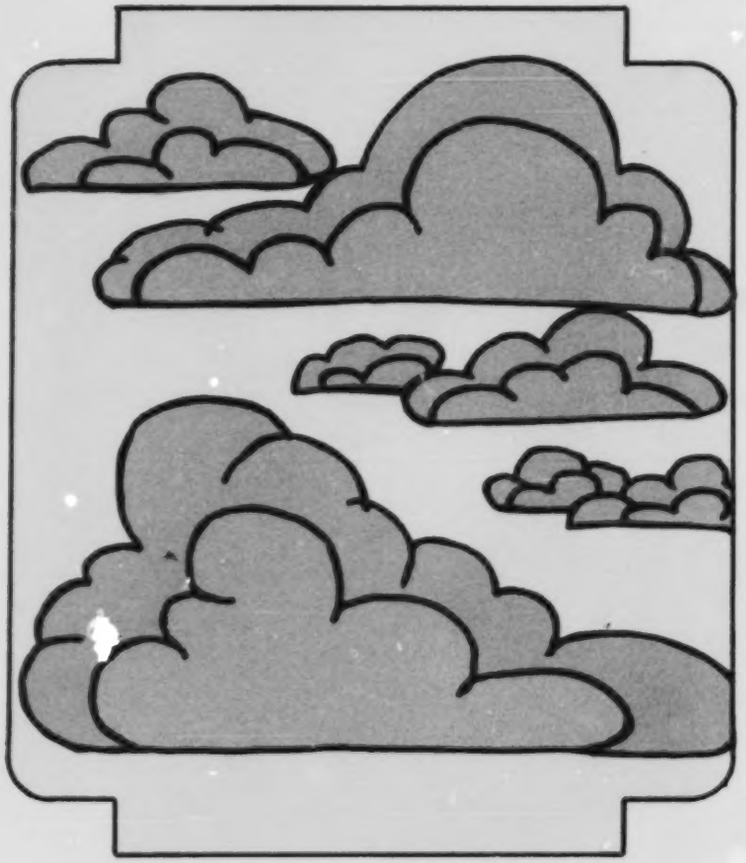
****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED160315

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

INTERMEDIATE
SCDC SPANISH CURRICULA UNITS



1

TEACHER'S GUIDE

FINE ARTS

RC 01 08 29

INTERMEDIATE

SCDC SPANISH CURRICULA UNITS

FINE ARTS * TEACHER'S GUIDE

UNIT 1 KITS 1-4

Developed by

Spanish Curricula Development Center
Miami, Florida

Dissemination and Assessment
Center for Bilingual Education

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions of policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
7703 North Lamar, Austin Texas 78752

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center (SCDC) fue establecido por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para respaldar los programas de instrucción bilingüe de la nación. Los materiales que se incluyen aquí son parte de una de las nueve unidades básicas de instrucción para los niveles intermedios y representan un cumplimiento parcial de esa obligación.

Cada unidad de instrucción del Spanish Curricula Development Center consta de cuatro kits. Las unidades incluyen guías del maestro que contienen actividades de instrucción para cinco áreas o hilos, así como materiales audio-visuales para facilitar el uso de las actividades sugeridas. Pruebas de criterios referentes a los cursos de estudios se pueden adquirir para cada unidad. Las cinco áreas de instrucción que se desarrollan en SCDC son: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Salud, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición Multiétnica Revisada es una revisión de la Edición Experimental. La edición revisada incorpora reacciones de centros a través de la nación cuyas poblaciones de alumnos incluyen niños de origen cultural hispánico muy variado, pero especialmente refleja observaciones hechas en las comunidades del Suroeste, Noroeste, Medio Oeste y Sureste por méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos en muchas especialidades: maestros, administradores, consultores, miembros del personal de los centros nacionales de recursos y miembros del personal del SCDC. Esperamos que las escuelas que usen la Edición Multiétnica Revisada la consideren como un recurso adicional de gran valor al llevar a cabo los programas de instrucción.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center (SCDC) was established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instructional programs nationwide. The materials here included are components of one of nine basic instructional units for the intermediate level and represent a partial fulfillment of that obligation.

SCDC instructional kits are grouped into units of four kits each. The units contain teacher's guides with instructional activities for five disciplines, or strands, as well as audiovisual materials to facilitate the implementation of the activities suggested. Criterion-referenced achievement tests accompanying each unit are available. The five instructional strands developed by SCDC are: Language Arts, Social Science, Science/Health, Fine Arts and Spanish as a Second Language.

This Revised Multiethnic Edition is a revision of the Experimental Edition. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children representing a wide range of Spanish backgrounds, but it especially reflects observations made in communities of the Southwest, Northeast, Midwest and Southeast by Mexican-Americans, Puerto Ricans and Cubans in many different capacities: teachers, administrators, consultants, members of the national Resource Centers and members of the SCDC staff. It is our hope that schools using the Revised Multiethnic Edition will find it a valuable additional resource to draw on in implementing their instructional programs.

Dolores Rodarte
Edito.

Eneida M. Hartner
Coordinator

Fabiola Cuevas Javor
Editor

Ralph F. Robinett
Project Director

CONTENIDO

Prefacio iii

Introducción vii

Contenido del Cassette 1-4 ix

Contenido de transparencias 1-4 x

Kit 1 - Intermedio 1

Reconocer el movimiento y la dirección en los sonidos 2

Reconocer el movimiento en la naturaleza y la forma en que un poeta expresa el movimiento en un poema 5

Reconocer el movimiento tal como es expresado en una pintura 7

Reconocer y ejecutar los movimientos de un baile folklórico 9

Ejecutar los movimientos de un baile folklórico y hacer el vestuario del baile 14

Repasar el elemento de movimiento en las artes y presentar su uso en el ballet 17

Kit 2 - Intermedio 23

Reconocer el uso de la intensidad en la música por medio de una canción, en la cual se percibe el efecto de un eco 24

Identificar la intensidad en la pintura al usar las combinaciones de co-

CONTENTS

Preface iii

Introduction vii

Contents of Cassette 1-4 ix

Contents of slides 1-4 x

Intermediate - Kit 1 1

Recognizing movement and direction in sounds 2

Recognizing movement in nature and the means by which a poet expresses movement in a poem 5

Recognizing movement as expressed in a painting 7

Recognizing and executing movement in a folkloric dance 9

Executing the movement of a folkloric dance and making the costumes for the dance 14

Reviewing the elements of movement in the arts and presenting its use in ballet 17

Intermediate - Kit 2 23

Recognizing the use of intensity in music by singing a song with echo effect 24

Identifying intensity in painting through the use of light and

lores claros y oscuros 27

Identificar el cambio de intensidad en la voz humana al recitar un poema . . . 29

Identificar el uso de sonidos fuertes y suaves en una obra musical 31

Identificar el uso de los colores fuertes y suaves 33

Identificar la intensidad en los movimientos de expresión corporal, fuertes y débiles 35

Kit 3 - Intermedio 39

Reconocer e identificar dos formas poéticas 40

Reconocer la forma poética de la décima, escuchar y aprender una décima cantada 43

Reconocer formas en la pintura y hacer un diseño 45

Reconocer la forma musical el rondó . . 48

Identificar formas en el folklore y hacer un ojo de dios 50

Hacer ejercicios de danza e interpretar una selección musical usando algunos de estos movimientos 54

Kit 4 - Intermedio 57

Identificar estilos en diferentes pinturas e interpretar una poesía a través de la pintura 58

dark color combinations 27

Identifying the use of vocal dynamics in the recitation of a poem 29

Identifying the use of loud and soft sounds in music 31

Identifying the use of loud and soft colors 33

Identifying intensity in body movements, strong and weak 35

Intermediate - Kit 3 39

Recognizing and identifying two poetic forms 40

Recognizing the poetic form of the décima, listening to and learning a sung décima 43

Recognizing shapes in painting and making a design 45

Recognizing the musical form the rondó 48

Identifying form in folk crafts and making an ojo de dios 50

Doing dance exercises and interpreting a musical selection using some of these movements 54

Intermediate - Kit 4 57

Identifying styles of paintings and interpreting a poem through painting 58

Identificar diferentes estilos en la música 61

Identificar diferentes estilos en la arquitectura 65

Identificar el origen de la danza e interpretar una danza primitiva . . . 68

Identificar varios bailes regionales de México y bailar La bamba 72

Identificar reglas de conducta reflejadas en la literatura de diferentes épocas 76

Identifying different styles in music 61

Identifying different styles in architecture 65

Identifying the origins of dance and interpreting a primitive dance 68

Identifying various regional dances of Mexico and dancing La bamba 72

Identifying rules of etiquette reflected in the literature of different periods 76

INTRODUCCIÓN

La Unidad 1 - Intermedio del hilo de Bellas Artes se compone de los Kits 1-4. El objetivo de Bellas Artes es el desarrollo de la sensibilidad artística. Esto se hace estudiando las diferentes formas artísticas: la música, la danza, la literatura, el folklore y las artes visuales. La unidad tiene como tema NUESTRA COMUNIDAD y cada kit desarrolla una pregunta espiral.

En el Kit 1 - Intermedio el movimiento sirve de eslabón para la integración de las artes. Los niños identifican el movimiento en la música, la literatura, la pintura, el folklore, y la danza. Este kit incluye el libro Canta, baila y escucha, un cassette y transparencias. La pregunta espiral que se desarrolla en este kit es QUIÉN ES EL INDIVIDUO. Esta misma pregunta une todos los hilos del Kit 1 - Intermedio.

En el Kit 2 - Intermedio la intensidad sirve de eslabón para la integración de las artes. Los niños aprenden cómo la intensidad se destaca en la música, la pintura, la literatura y la danza. Este kit incluye el libro Canta, baila y escucha, un cassette y transparencias. La pregunta espiral que se desarrolla en este kit, como en todos los hilos del Kit 2 - Intermedio es: CUÁLES SON LAS ALTERNATIVAS DEL INDIVIDUO.

En el Kit 3 - Intermedio la forma sirve de eslabón para la integración de las artes. Los niños reconocen cómo la forma se destaca en la literatura, la música, la pintura, el folklore y la danza. Este kit incluye el libro Los pueblos crean, un cassette y transparencias. La pregunta espiral que se desarrolla en este kit es CÓMO PUEDE EL INDIVIDUO INICIAR CAMBIOS que es el tema que une todos los hilos del Kit 3 - Intermedio.

En el Kit 4 - Intermedio el estilo sirve de eslabón

INTRODUCTION

Intermediate Unit 1 of the Fine Arts Strand is comprised of Kits 1-4. The objective of Fine Arts is to develop artistic sensitivity. This is done by studying the different art forms of music, dance, literature, folklore, and the visual arts. The unit has as a theme OUR COMMUNITY and in each kit one spiraling question is developed.

In Intermediate Kit 1, movement serves as the integrating link between the various art forms. The pupils identify movement in music, literature, painting, folklore and dance. This kit includes a pupil's book Canta, baila y escucha, a cassette, and slides. The spiraling question developed in this kit is WHO THE INDIVIDUAL IS. This same question unifies all the strands in Intermediate Kit 1.

In Intermediate Kit 2 intensity serves as the integrating link between the various art forms. The pupils learn how intensity appears in music, painting, literature, and dance. This kit includes a pupil's book Canta, baila y escucha, a cassette, and slides. The spiraling question developed in this kit, as well as in all strands in Intermediate Kit 2, is: WHAT ARE THE INDIVIDUAL'S ALTERNATIVES.

In Intermediate Kit 3 form serves as the integrating link between the various art forms. The pupils recognize how form appears in literature, music, painting, folklore and dance. This kit includes a pupil's book, Los pueblos crean, a cassette, and slides. The spiraling question developed in this kit is HOW THE INDIVIDUAL CAN INITIATE CHANGE, this theme unifies all the strands in Intermediate Kit 3.

In Intermediate Kit 4 style serves as the integrating link between the various art forms. The pupils learn how style appears in painting, arquitecture, dance, music and folklore. This kit includes a

para la integración de las artes. Los niños aprenden cómo se destaca el estilo en la pintura, la arquitectura, la danza, la música y el folklore. Este kit incluye el libro Los pueblos crean, un cassette y transparencias. La pregunta espiral que se desarrolla en este kit es QUÉ SUCEDE COMO RESULTADO DE LOS CAMBIOS. Esta misma pregunta une todos los hilos del Kit 4 - Intermedio.

Los arreglos musicales estuvieron a cargo de Pablo B. Cano.

pupil's book Los pueblos crean, a cassette and slides. The spiraling question developed in this kit in WHAT HAPPENS AS A RESULT OF CHANGE. This same question unifies all the strands in Intermediate Kit 4.

The musical arrangements were done by Pablo B. Cano.

Cecilia Martínez
Chairperson

Dra. María Luisa Muñoz
Consultant

CASSETTE KITS 1-4 INTERMEDIC - CONTENIDO

Kit 1

Selección musical	Páginas de la guía del maestro
Fragmentos musicales	
Patinando	3
El reloj	3
La marcha de la langosta	3
Marcha	3
La marcha de la langosta. Prokofieff . . .	2
La danza de los viejitos	9, 14
Coppelia. Délibes	17

Kit 2

Selección musical	Páginas de la guía del maestro
Yo soy una artista. Canción	24
El niño y la estrella. Ismael Arciniegas. Poema	29
Sonata. Scarlatti	31
Ke ke kolé. Juego-canción	35

Kit 3

Selección musical	Página de la guía del maestro
Mediodía. Poema	43
Mediodía. Canción.	43, 50
El rondó del reloj. Instrumental	48
Jícaras. Instrumental	54

Kit 4

Selección musical	Páginas de la guía del maestro
Yeke omo mi. Canción	61
Ninni baba. Canción	61
A la puerta del cielo. Canción	61
La Bamba. Instrumental	72

TRANSPARENCIAS KITS 1-4 INTERMEDIO - CONTENIDO

Kit 1

Título		Páginas de la guía del maestro
Transparencia 1:	La feria de los caballos . Rosa Bonheur	7, 17

Kit 2

Título		Páginas de la guía del maestro
Transparencia 2:	Niña con una escoba . . Rembrant	27
Transparencia 3:	La recámara del artista en Arles. Van Gogh	33
Transparencia 4:	Girasoles. Van Gogh .	33
Transparencia 5:	Niña con un aro . . . . Renoir	33

Kit 3

Título		Páginas de la guía del maestro
Transparencia 1:	Yo y la villa . . . . . Marc Chagall	45
Transparencia 2:	Una joven con un violín Orazio Gentileschi	45
Transparencia 3:	Capas . . . . . Wassily Kandinsky	45
Transparencia 4:	Molas y ojos de dios . .	50
Transparencia 5:	Tejidos	50
Transparencia 6:	Tapa	50

Kit 4

Título		Páginas de la guía del maestro
Transparencia 7:	Los músicos . . . . . Etrusco	58
Transparencia 8:	Hombre con una guitarra Georges Braque	58
Transparencia 9:	El bufón . . . . . Franz Hals	58
Transparencia 10:	Los tres músicos . . . Pablo Picasso	58

x

INTERMEDIATE
KIT 1

ENFOQUE Reconocer el movimiento y la dirección en los sonidos

OBJETIVO El niño podrá reconocer que los sonidos se mueven en forma ascendente, descendente, ondulante y estática al escuchar y ver escritos fragmentos musicales y al expresarse por medio de movimientos corporales al oir La marcha de la langosta de Prokofieff.

MATERIALES Copias del libro Canta, baila y escucha, págs. 2-3; papel para dibujar. Utilice la música grabada en el Cassette 1-2 - Intermedio.

MOVIMIENTO Y DIRECCIÓN

Empiece la actividad con una conversación en la que los niños se puedan dar cuenta de la importancia del movimiento en la vida diaria. Pregunte a un niño, por ejemplo, lo que tiene que hacer si usted le da unas hojas ditto y le pide que las distribuya entre sus compañeros. Respuesta probable: Me levanto del asiento y camino de fila en fila, de mesa en mesa o de grupo en grupo entregando los papeles. Pregunte a otro niño lo que tiene que hacer si usted le pide que lleve unos libros a la oficina de la escuela. Respuesta probable: Tengo que levantarme de mi silla, tomar los libros, caminar hacia la puerta, salir de la clase, bajar las escaleras y caminar hacia la oficina. Haga otras preguntas similares: qué hacen los niños en la mañana para ir a la escuela, qué hacen ellos para nadar, etc.

En todas las respuestas guíe a los niños para que se den cuenta que para hacer todo lo antes mencionado, han tenido que moverse de una manera u otra.

Reparta el papel de dibujar. Invite a cuatro niños para pasar al frente de la clase. Dígales que formen una fila y se muevan en línea recta.

FOCUS Recognizing movement and direction in sounds

OBJECTIVE The child will be able to recognize that sounds move in an ascending, descending, ondulating and static manner by listening to and looking at written musical fragments and by moving while listening to The March of the Grasshopper by Prokofieff.

MATERIALS Copies of the book Canta, baila y escucha, pp. 2-3; drawing paper. Use the music recorded on Cassette 1-2 - Intermediate.

MOVEMENT AND DIRECTION

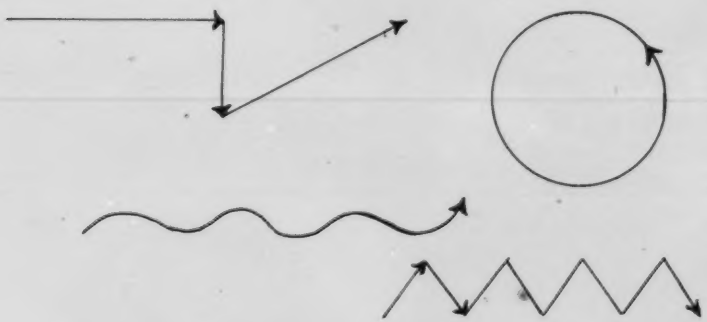
The pupils recognize that just as they move, sounds also move.

MOVIMIENTO Y DIRECCIÓN (Continuación)

Dibuje el movimiento de los niños en el pizarrón o pizarra y diga que hagan lo mismo en el papel. Pida a los cuatro niños que cambien de dirección y sigan moviéndose en línea recta. Trace esta nueva dirección en el pizarrón pidiendo que todos hagan lo mismo en sus papeles.

Diga a los niños que se muevan formando un círculo, una línea zigzag, una línea ondulante, etc. Trace estos movimientos en el pizarrón, diciendo a la clase que haga lo mismo en sus papeles.

Los dibujos quedarán parecidos a éstos:



Después de terminar estas actividades explique a los niños que los sonidos también se mueven como ellos lo han hecho anteriormente. Los sonidos se siguen unos a los otros. Cuando oímos una pieza musical, escuchamos un sonido, luego otro, luego otro. Es como si un sonido le diera paso al otro. Pregunte qué diferencia encuentran entre el movimiento de un niño y el movimiento de los sonidos. Guíelos para que comprendan que el movimiento de los niños se ve y el movimiento de los sonidos se oye.

Reparta las copias del libro Canta, baila y escucha y pídales que los abran en la página 2. Diga a los niños que las notas musicales representan los sonidos y por medio de ellas podemos ver los sonidos. Una nota representa un sonido, la nota que le sigue representa otro sonido, la nota que sigue, otro, etc.

Lea con los niños las páginas 2-3 del libro y en los nomentos indicados toque los fragmentos musicales grabados en el Cassette 1-2 Intermedio:

1. Patinando
2. El reloj
3. La marcha de la langosta
4. Marcha

Toque la siguiente selección que es la obra completa de La marcha de la langosta de Prokofieff, compositor y pianista ruso. Permita que los niños se muevan al escuchar los ejemplos musicales, utilizando movimientos espontáneos. Anímelos a interpretar los sonidos libremente.

Movimiento y dirección en la música

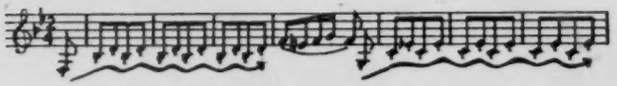
El movimiento es un elemento que aparece en las diferentes artes. En la música, la melodía tiene movimiento y dirección.

Las notas musicales representan los sonidos y por medio de ellas podemos "ver" la línea melódica.

PATINANDO *Kullak*

Sigue con la vista y señala con la mano la melodía escrita en el pentagrama. Los sonidos se mueven en dirección ascendente.

EL RELOJ *Kullak*

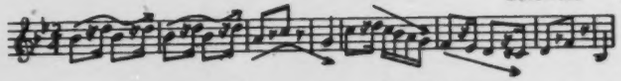


Sigue con la vista y señala con la mano la melodía escrita en el pentagrama. Los sonidos se mueven en forma ondulante.

2

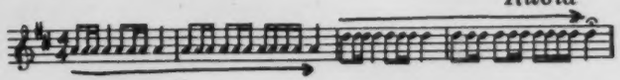
4

LA MARCHA DE LA LANGOSTA *Prokofieff Rusia*



Cuando escuches los sonidos de La marcha de la langosta de Prokofieff, contesta esta pregunta: ¿Cuáles sonidos son ondulantes y cuáles son descendentes?

MARCHA *Prokofieff Rusia*



La melodía es estática. Los sonidos no suben y bajan. Las notas se repiten a la misma altura en el pentagrama.

3

ENFOQUE Reconocer el movimiento en la naturaleza y la forma en que un poeta expresa el movimiento en un poema

OBJETIVO El niño podrá identificar distintos movimientos de la naturaleza, encontrar las palabras del poema Solidaridad de Amado Nervo que indican algún movimiento, leer el poema a coro e ilustrarlo.

MATERIALES Copias del libro Canta, baila y escucha, págs. 4-6; colores, papel para dibujar

---

LA NATURALEZA SE MUEVE

Recuerde a los niños que en la actividad anterior se dieron cuenta que ellos pueden moverse de diversas maneras y que los sonidos también se mueven. Pregúnteles si la naturaleza se mueve. Dígales que piensen unos segundos antes de contestar. Pida que den ejemplos de movimiento en la naturaleza como éstos: las olas quebrando o rompiendo a la orilla del mar, los pájaros volando, el viento soplando por un campo de trigo, las hojas cayendo de los árboles, la tierra dando vueltas alrededor del sol, la nieve bajando del cielo, la lluvia resbalando por los cristales de la ventana, una víbora, culebra o serpiente arrastrándose por la tierra, etc.

Muestre los dibujos del libro Canta, baila y escucha, páginas 4-5 y diga a los niños que hablen sobre el movimiento que pueden ver en ellos.

Comente que los dibujos no se están moviendo y pregunte: ¿Por qué se ve movimiento en ellos? Permita que contesten libremente.

Dígales que busquen en sus libros el poema Solidaridad de Amado Nervo. Dígales que el autor fue un poeta mexicano muy conocido en su país y fuera de

FOCUS Recognizing movement in nature and the means by which a poet expresses movement in a poem

OBJECTIVE The child will be able to identify different movements in nature, find the words in the poem Solidaridad by Amado Nervo that express movement, do a choral reading of the poem and illustrate it.

MATERIALS Copies of the book Canta, baila y escucha, pp. 4-6; crayons, drawing paper

---

NATURE MOVES

Movimiento en la naturaleza

Muchos artistas se inspiran en la naturaleza. Hay mucho movimiento en la naturaleza. El artista pinta el movimiento en sus dibujos.

5

The pupils learn to see movement in nature.

LA NATURALEZA SE MUEVE (Continuación)

él. Tal vez sea necesario explicar el significado de estas palabras:

solidaridad	lo que hace a los hombres ayudarse unos a otros
alondra	pájaro cantor
cascada	caída de agua desde una altura
riachuelo	río pequeño
aurora	luz del sol o claridad que vemos antes de salir el sol

Lea el poema con mucha expresión y luego pregunte a los niños si el poeta ha logrado expresar algún movimiento en el poema. Pregunte cuál es el movimiento de la alondra, de la cascada, del riachuelo, del diamante, etc. Guíelos a comprender que las palabras son las que describen el movimiento y dejan una impresión en la mente del lector: la cascada saltarina, los rayos de luz que se reflejan en el diamante, el vuelo del águila, la salida del sol al nacer la aurora.

Después de hablar sobre la forma en que el movimiento queda expresado en el poema, repita la lectura en coro.

Reparta los colores y el papel para dibujar y pida a los niños que ilustren el poema. Al terminar la clase, dígales que en el resto del día busquen otros ejemplos en sus lecturas y observen la naturaleza para descubrir otros objetos que se mueven.

Los dibujos no se están moviendo, pero ¿por qué se ve movimiento en ellos?

8

El poeta usa palabras para expresar movimiento. Fíjate en esas palabras mientras lees la poesía.

SOLIDARIDAD

Amado Nervo
México

Alondra, ¡vamos a cantar!
Cascada, ¡vamos a saltar!
Riachuelo, ¡vamos a correr!
Diamante, ¡vamos a brillar
Águila, ¡vamos a volar!
Aurora, ¡vamos a nacer!

¡A cantar!
¡A saltar!
¡A correr!
¡A brillar!
¡A volar!
¡A nacer!

8

ENFOQUE Reconocer el movimiento tal como es expresado en una pintura

OBJETIVO El niño podrá identificar el movimiento expresado en la pintura al ver La feria de los caballos de Rosa Bonheur y enumerar los elementos que muestran movimiento en el cuadro.

MATERIALES Utilice la transparencia No. 1 La feria de los caballos.

LA PINTURA EXPRESA MOVIMIENTO

Diga a los niños que se imaginen que están viendo muchos caballos salvajes que nunca han sido domados por el hombre. Han pasado sus años sueltos, corriendo por los campos y gozando de su libertad. Pregunte cómo se sentirían estos caballos y por qué. Respuestas probables: Felices, porque les gusta ir corriendo y saltando al aire libre; con deseos de jugar porque hacen todo lo que les gusta sin que nadie los obligue a trabajar; dueños de la naturaleza porque no están ensillados y dominados por un látigo, etc. Busque variedad en las respuestas de los niños.

Enseguida pídales que se imaginen que llega el día en que varios hombres persiguen a los caballos con la intención de quitarles su libertad. Los atrapan, los amarran con sogas y los encaminan hacia el pueblo donde los expondrán en una feria de caballos para venderlos. Podría preguntar a los niños cómo se sentirían ellos si fueran atrapados de esta manera y qué harían. Respuestas probables: Me sentiría prisionero y saltaría violentamente levantando el polvo; me sentiría asustado y trataría de tirar a la persona que trata de domarme, etc.

Muestre la pintura La feria de los caballos de la artista francesa, Rosa Bonheur (se pronuncia "boner"). Diga a los niños que la miren en silencio

FOCUS Recognizing movement as expressed in a painting

OBJECTIVE The child will be able to identify movement expressed in painting by looking at The Horse Fair by Rosa Bonheur and listing the elements that illustrate movement.

MATERIALS Use slide No. 1 The Horse Fair.

PAINTING EXPRESSES MOVEMENT

The pupils analyze a work of art to find movement in it.

LA PINTURA EXPRESA MOVIMIENTO (Continuación)

unos minutos. Después pregunte si la artista ha logrado captar en el lienzo el movimiento de los caballos. Pregunte: ¿Pueden decirme cómo se refleja el movimiento en la pintura?, ¿Cuál es la causa del movimiento? Ayúdelos para que se den cuenta de las posiciones de los caballos, los del centro levantando las patas delanteras, otros con las patas en el aire tratando de comenzar la carrera. También pida que se fijen en las expresiones de los hombres tratando de controlar los caballos blancos. ¿Qué emociones les sugieren a ustedes estos movimientos? Respuestas probables: Yo me sentiría asustado de estar entre tantos caballos; yo me sentiría contento porque me gustan mucho los caballos, etc.

Pregunte si en realidad se mueve la pintura. Al contestar que no, ayúdelos a comprender que la técnica que se usa al pintar sugiere movimiento en la pintura y así lo puede mirar la persona utilizando su mente y su imaginación. Comente que la pintora ha hecho todo lo posible para que ellos, al mirar su obra, sientan y se imaginen la acción.

Pregunte, por ejemplo, qué creen ellos que hizo la pintora para expresar el movimiento del caballo en la extrema derecha. Respuestas probables: Pintó el polvo levantado alrededor de las patas del caballo, dibujó el caballo con las patas en el aire como si estuviera galopando, etc. Continúe haciendo preguntas para que después de haber discutido extensamente los efectos de los movimientos producidos por la pintora, los niños hayan comprendido, no solamente la intención, sino la técnica utilizada por Rosa Bonheur.

Pregúnteles: ¿Qué diferencias encuentran ustedes entre la manera de expresar movimientos en la música, en la pintura, en la poesía? Respuestas probables: En la música el movimiento se expresa por medio de sonidos; en la pintura, con dibujos de diferentes formas y colores; en la poesía, con palabras. En la música se escucha el movimiento, en la pintura se ve y en la poesía se lee.

8

ENFOQUE Reconocer y ejecutar los movimientos de un baile folklórico

OBJETIVO El niño podrá identificar el movimiento en el baile y podrá aprender los primeros pasos del baile folklórico La danza de los viejitos.

MATERIALES Dibujos de un mapa, bastones, copias del libro Canta, baila y escucha, págs. 7-8. Véase el Suplemento, pág. 2. Utilice la música grabada en el Cassette 1-2 - Intermedio.

EL MOVIMIENTO EN EL FOLKLORE - PRIMERA PARTE

Pregunte a los niños qué es lo que hacen cuando bailan y cuál es la diferencia entre el movimiento en el baile y el movimiento en una pintura. Respuesta probable: Una pintura crea la impresión de una acción, pero en realidad la pintura no se mueve; cuando alguien baila está en movimiento activo.

Guíe la clase a través de las preguntas que aparecen a continuación. Las respuestas de los niños pueden ser variadas y no necesariamente las que están en el modelo.

PREGUNTAS	RESPUESTAS PROBABLES
¿Por qué creen que existen diferencias entre el movimiento en el baile y el movimiento en una pintura?	Porque una pintura permanece en el mismo lugar. Pero cuando uno baila se mueve en muchas direcciones.
¿Creen que el movimiento es más importante en la pintura o en el baile y por qué?	El movimiento es más importante en el baile porque sin él no sería un baile. En cambio, puede haber una pintura que no tenga

FOCUS Recognizing and executing movement in a folkloric dance

OBJECTIVE The child will be able to identify movement in dance and will be able to learn the first steps of the folkloric dance La danza de los viejitos.

MATERIALS Drawing of a map, canes, copies of the book Canta, baila y escucha, pp. 7-8. See Supplement, p. 2. Use the music recorded on Cassette 1-2 - Intermediate.

MOVEMENT IN FOLKLORE - PART ONE

The pupils learn the first steps of a folkloric dance.

movimiento.

¿Qué podemos decir en general acerca del movimiento en la pintura y en el baile?

El movimiento es importante para las dos artes; no me gusta un baile sin acción. Es más fácil notar el movimiento en un baile que en una pintura. El movimiento se expresa de diferentes maneras en las dos artes.

Comente con los niños que en todo el mundo existen bailes que pasan de padres a hijos como una tradición. Así es como después de muchos años, la música y los movimientos de bailes antiguos pertenecen al folklore de un pueblo. Uno de estos bailes folklóricos es La danza de los viejitos. Enseñe el mapa del Suplemento, página 2, para localizar el estado de Michoacán que es el lugar de origen de la danza y que los niños se lo pasen para apreciar bien el mapa.

Reparta los libros y lea con los niños las páginas 7-8.

Toque la música de La danza de los viejitos en el cassette y proceda a enseñar los primeros pasos del baile.

Instrucciones para el baile

La palabra zapateado indica el siguiente paso, que se hace sin moverse de lugar:

10

Pisar D (con el pie derecho)
Pisar I (con el pie izquierdo)
Pisar D
Pisar I
Pisar D

El ritmo del zapateado es como si uno dijera en sonsonete: Có - me - te un dúl - ce.

Formación: Los grupos son de 4, 6, 8, 10, o más danzantes.

Entrada: Los viejitos entran de un lado y aparentando caminar con mucha dificultad. Se paran uno al lado del otro con las piernas abiertas. El primer viejito inspecciona a los otros, da un golpe con el bastón y los demás contestan con otro golpe de bastón. El primer viejito señala que la música va a empezar dando tres golpes con el bastón. Antes de empezar cada figura se escuchará un acorde.

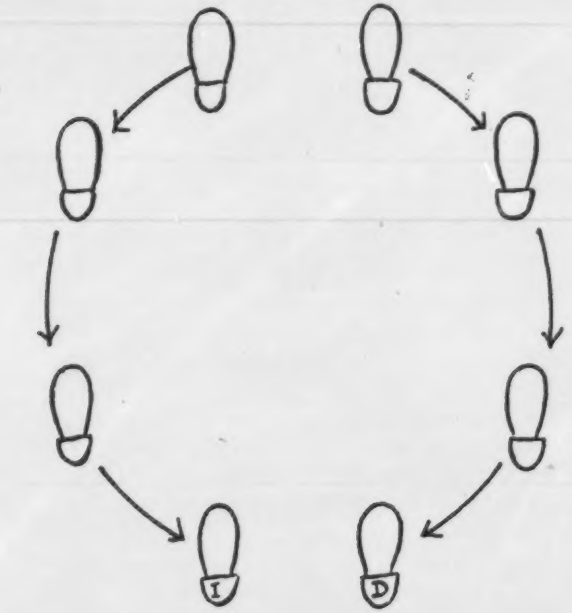
Figura I (acorde)

A. Viendo hacia el frente y apoyándose sobre los bastones.

Arrastrar pie D de frente hacia atrás (haciéndolo con gran esfuerzo)...

Arrastrar pie I de frente hacia atrás...

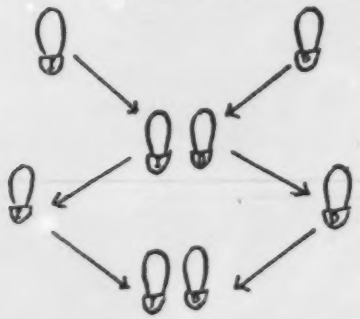
Véase figuras en las páginas siguientes.



Repetir...
Un zapateado...
Brincar cayendo con los pies juntos...

B. Viendo hacia el frente

Brincar cuatro veces hacia atrás...

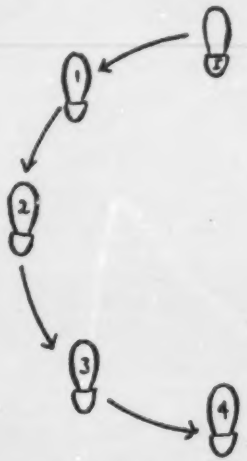


Un zapateado...

Brincar cayendo con los pies juntos...

C. Siguiendo con movimientos hacia atrás

Brincar cuatro veces con pie I...



Un zapateado...

Brincar cayendo con los pies juntos...

Repetir...

D. Repetir A B C...

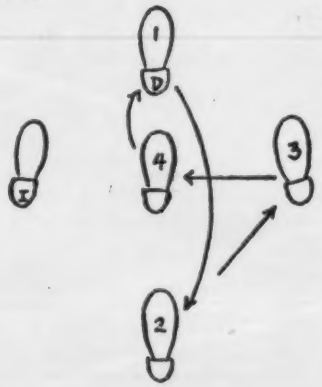
E. Tres zapateados...

Brincar cayendo con las piernas abiertas y tocando el piso con el talón D...

Figura II (acorde)

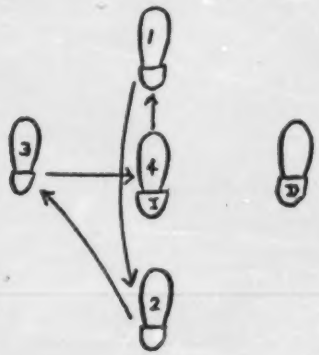
A. Viendo hacia el frente

Tocar el piso cuatro veces con la punta del pie D...



Dos zapateados...

Tocar el piso cuatro veces con la punta del pie I...



Dos zapateados...

B. Brincar como si estuvieran a punto de caerse.

A la derecha con la punta I detrás del pie D...

A la izquierda con la punta D detrás del pie I...

Repetir...

Dos zapateados...

Repetir los cuatro saltos y dos zapateados...

C. Tres zapateados...

Brincar cayendo con los pies abiertos y tocando el piso con el talón D...

Tome el tiempo necesario para ensayar estas dos figuras de Los viejitos. Anime a los niños para que a la vez que bailan se muevan y hagan gestos exagerados como si fueran viejitos.

El movimiento en el folklore

Los bailes folklóricos existen en todo el mundo. El movimiento en el baile es fácil de ver porque los danzantes están activos. ¿Cómo es diferente este movimiento al movimiento en la poesía?

La Danza de los viejitos es muy graciosa. Los jóvenes se disfrazan de viejitos y se apoyan sobre bastones. Aparentan moverse con dificultad, aunque en realidad, se necesita mucha agilidad para bailar.

7

Los danzantes usan máscaras arrugadas como la piel de los viejitos. Tienen el pelo blanco y barbas largas. Los danzantes se doblan, jorobados sobre los bastones. Hacen gestos exagerados durante el baile para mostrar al público que están muy viejos y cansados. El público goza mucho con este espectáculo.

8

ENFOQUE Ejecutar los movimientos de un baile folklórico y hacer el vestuario del baile

OBJETIVO El niño podrá bailar el resto de los pasos del baile folklórico, Los viejitos, hacer una máscara, un jorongo y decorar el sombrero del baile siguiendo las instrucciones del maestro.

MATERIALES Dibujo del traje de La danza de los viejitos; sombreros, bastones, papel crepé, cintas de colores, platos de cartón, estambre blanco, tijeras, colores. Véase el Suplemento, pág. 3. Utilice la música grabada en el Cassette 1-2 - Intermedio.

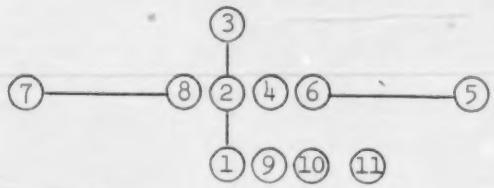
EL MOVIMIENTO EN EL FOLKLORE - SEGUNDA PARTE

Comience la clase repasando los pasos de Los viejitos aprendidos en la clase anterior. Recuerde que el pie derecho está representado por la D y el izquierdo por la I.

Figura III (acorde)

Cada danzante pone su bastón en las espaldas y engancha las puntas del bastón en las coyunturas de los brazos.

Cada danzante viendo siempre hacia el frente marca una cruz en el suelo. Empieza en el (1), pisa rápido diez veces alternando los pies y salta en un pie al (2), pisa diez veces y salta al (3), pisa diez veces y salta al (4), etc...



FOCUS Executing the movement of a folkloric dance and making the costumes for the dance

OBJECTIVE The child will be able to dance the rest of the steps of the folkloric dance, Los viejitos, make a mask, a jorongo and decorate the hat for the dance following the teacher's instructions.

MATERIALS Drawing of the costume of La danza de los viejitos; hats, canes, crepe paper, colored streamers, paper plate, white yarn, scissors, crayons. See Supplement, p. 3. Use the music recorded on Cassette 1-2 - Intermediate.

MOVEMENT IN FOLKLORE - PART TWO

The pupils practice the rest of the steps of the folkloric dance Los viejitos and make their costumes.

EL MOVIMIENTO EN EL FOLKLORE - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

Las pisadas del (10) se hacen con el cuerpo volteado o virado a la derecha y las del (11) volteando a la izquierda.

Se termina brincando cayendo con los pies abiertos y tocando el piso con el talón D.

Figura IV (acorde)

A. Viendo hacia el frente apoyándose sobre los bastones.

Balancearse en los talones y juntar las puntas de los pies tres veces, rápido...

Un zapateado...

Repetir...

Brincar dos veces con acción de tijeras cayendo la primera vez con el pie D enfrente, la segunda vez con el pie I enfrente...

Juntar los pies...

B. Tres zapateados...

C. Ponerse de puntas y juntar los talones tres veces.

Un zapateado...

Repetir...

Brincar dos veces como en A...

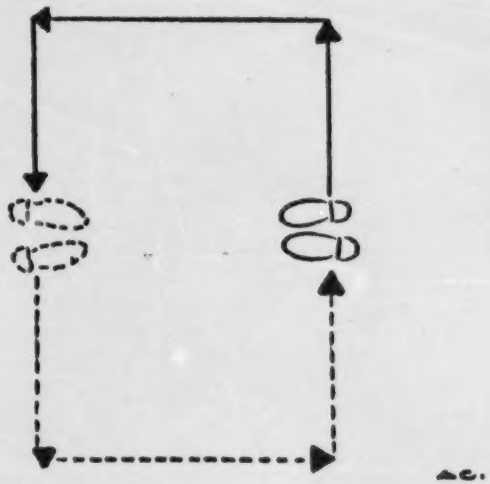
Juntar los pies...

D. Tres zapateados...

Brincar cayendo con las piernas abiertas y tocando el piso con el talón D...

Figura V (acorde)

Las parejas se voltean a verse y cada pareja de danzantes marca un cuadrado en el piso. Pisan diez veces y saltan en un pie, siguiendo la dirección de las flechas de la ilustración.



Pisan rápido cuatro veces con los talones alternando los pies...

Un zapateado...

Brincar, cayendo hacia el frente con las piernas abiertas y tocando el piso con el talón D.

En este momento varios o todos los viejitos fingen caerse. Se ayudan mutuamente a levantarse.

EL MOVIMIENTO EN EL FOLKLORE - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

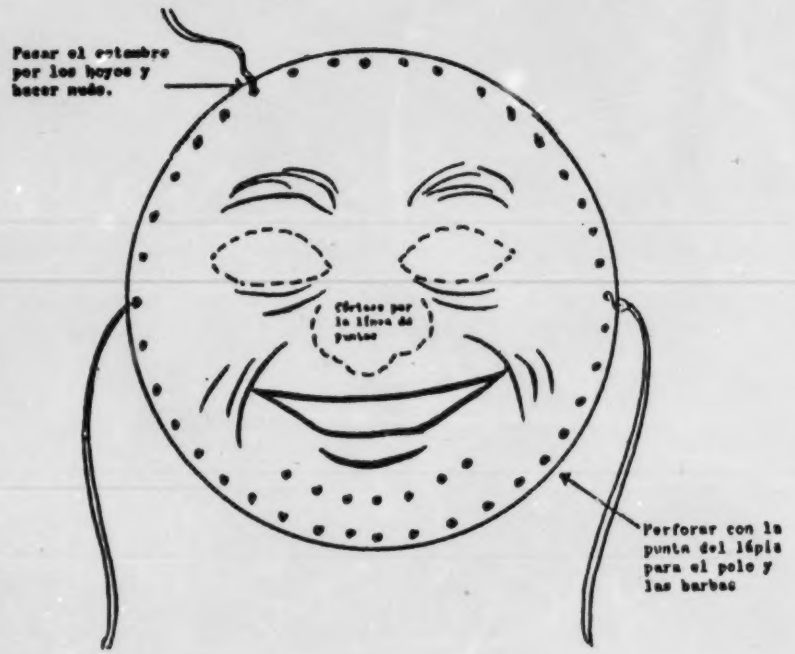
El vestuario

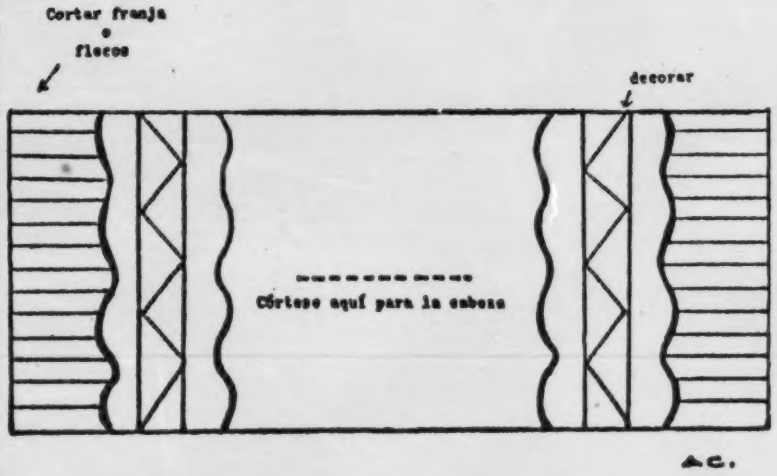
Los viejitos se deberán vestir con camisa y pantalón de manta o blancos. Sobre la camisa usan una especie de jorongo decorado con franjas o flecos. El jorongo es un pedazo de tela de lana rectangular con un hueco para meter la cabeza. Explique la palabra en caso necesario. Se cubren la cara con una máscara de viejito con las mejillas arrugadas y la expresión contenta. De la máscara cuelgan hilos blancos y largos, simulando el pelo y las barbas. Llevan un sombrero de ala ancha decorado con cintas de colores y un bastón en la mano. Muestre el dibujo del Suplemento, página 3.

Para la máscara se puede usar un pláto de cartón con las facciones pintadas con colores. Se usa estambre blanco para el pelo y las barbas y se sotiene por medio de dos pedazos de estambre amarrados atrás de la cabeza. Véase el modelo a la derecha de esta actividad.

El jorongo se puede hacer con un pedazo rectangular de papel crepé al cual se le corta una abertura para la cabeza. Se decoran los extremos o bordes con tiras de otro color de papel crepé engrapadas o presilladas al pedazo rectangular. Con tijeras se hace la franja o flecos. Véase el modelo que aparece al final de esta actividad.

Permita que los niños con sus vestidos y máscaras hagan el baile.


Pasar el estambre por los hoyos y hacer nudo.
Cortar por la línea de puntos
Perforar con la punta del lápiz para el pelo y las barbas



16

ENFOQUE Repasar el elemento de movimiento en las artes y presentar su uso en el ballet

OBJETIVO El niño podrá identificar las diferentes artes que utilizan el movimiento en su expresión, al hacer un resumen de las actividades anteriores y podrá hablar sobre movimiento y el ballet, al interpretar la música de Coppelia con movimientos corporales.

MATERIALES Copias del libro Canta, baila y escucha, págs. 9-15. Utilice la música grabada en el Cassette 1-2 - Intermedio y la transparencia La feria de los caballos.

LOS BAILARINES DE BALLET SE MUEVEN

Haga un resumen de las actividades anteriores presentadas en este kit. Pida que los niños enumeren los temas que han estudiado: la música, la poesía, la pintura, el folklore. Pregunte cuál ha sido el factor principal que ha sido estudiado en todas las clases. Respuesta: el movimiento.

Pregunte si recuerdan cómo se mueven los sonidos de la música. Escoja varios niños para que dibujen en el pizarrón líneas representando: movimientos ascendentes ↗, movimientos descendentes ↘, movimientos ondulantes ∿, movimientos estáticos →. Pídale a los niños que canten imitando los movimientos representados en el pizarrón.

Recuérdeles el poema Solidaridad y pida que lo vuelvan a recitar. Discuta el contenido del poema y la forma en que el autor lo desarrolla. Luego pregunte sobre los movimientos que han podido observar en la naturaleza.

Muestre la pintura La feria de los caballos y pida a la clase que recuerden lo discutido acerca de esta obra de arte: las líneas y las formas que

FOCUS Reviewing the elements of movement in the arts and presenting its use in ballet

OBJECTIVE The child will be able to identify the different arts that express movement by making a summary of the previous activities and will be able to speak about movement and ballet by interpreting the music of Coppelia through body movements.

MATERIALS Copies of the book Canta, baila y escucha, pp. 9-15. Use the music recorded on Cassette 1-2 - Intermediate and the slide The Horse Fair.

BALLET DANCERS MOVE

Movimiento en el ballet
El ballet es un arte muy importante. Empezó hace muchos años en la corte de los reyes. Hoy se presenta en un teatro con vestuario y tiene acompañamiento musical.

The pupils learn about ballet and interpret the music of Coppelia.

LOS BAILARINES DE BALLET SE MUEVEN (Continuación)

sugieren movimiento.

Pregunte si recuerdan cómo estudiaron el movimiento en el folklore. Respuesta: Aprendiendo los pasos de La danza de los viejitos.

Pregunte a los niños si alguna vez han visto un ballet. Es probable que hayan visto El cascanueces u otras representaciones en la televisión. Si hay niños que toman clases de ballet, pídales que demuestren frente a la clase algunos pasos aprendidos. Pregunte si algún niño puede ofrecer una definición que explique sencillamente lo que es un ballet. Ayúdelos a formular una definición clara: el ballet es un baile que se presenta en un teatro o en algún local apropiado, con vestuario y acompañamiento musical. Pregunte qué pasaría en un ballet si los bailarines no se movieran. Respuestas probables: No habría ballet porque el baile necesita movimiento. Explique que para ser un buen bailarín de ballet toma largo tiempo de estudio, práctica y dedicación. Un bailarín de ballet estudia durante muchos años para aprender a moverse con belleza y con agilidad.

Reparta los libros y pida a los niños que observen los dibujos de Canta, baila y escucha, páginas 9-10. El primero representa una escena de ballet clásico y el otro una escena de ballet moderno. Solicite comentarios sobre las diferencias que observan.

En el ballet se usan ciertas palabras en francés para indicar las diferentes figuras. Los dibujos del libro, páginas 11-15, ilustran algunas de estas figuras con las palabras correspondientes. Pida que los niños lean y observen los dibujos de ballet en sus libros.

Diga a los niños que les va a leer el cuento de un ballet clásico llamado Coppelia. Después van a oir un poco de la música del ballet con el fin de interpretarla con movimientos originales.

COPPELIA

EL DR. COPPELIUS VIVÍA EN UN PUEBLO PEQUEÑO. ERA FABRICANTE DE MUÑECAS, PERO ADEMÁS ESTUDIABA MUCHOS LIBROS SOBRE MAGIA, CON EL DESEO DE UN DÍA LLEGAR A SER UN MAGO.

TODAS SUS MUÑECAS TENÍAN DENTRO DEL CUERPO UN MECANISMO QUE LAS HACÍA MOVERSE. UNA, SOBRE TODO, CON LOS OJOS MUY BELLOS, SE MOVÍA Y BAILABA TAN BIEN QUE EL DOCTOR LE PUSO EL NOMBRE DE COPPELIA Y LE DECÍA A TODO EL MUNDO QUE ERA SU HIJA. EN LAS TARDES LA SENTABA EN EL BALCÓN DE SU CASA CON UN LIBRO ENTRE LAS MANOS. LA GENTE AL PASAR CREÍA QUE LA BELLA COPPELIA ESTABA LEYENDO.

FRANCISCO, UN JOVEN DEL PUEBLO, SE ENAMORÓ DE LA MUÑECA. AL DARSE CUENTA DE ESTO, SWANILDA, LA NOVIA DE FRANCISCO, SE PUSO CELOSA. ELLA SOSPECHABA QUE COPPELIA ERA UNA MUÑECA Y QUISO SABER SI ERA VERDAD LO QUE CREÍA.

UNA TARDE EN QUE NO HABÍA GENTE EN LA CALLE, SWANILDA SE ACERCÓ AL BALCÓN DE COPPELIA. LA SALUDÓ AMABLEMENTE Y AL VER QUE COPPELIA NO SE MOVÍA, SE PUSO A BAILAR. LAS PIRUETAS DE SWANILDA HUBIERAN LLAMADO LA ATENCIÓN DE CUALQUIERA, PERO

LA MUÑECA NO SE MOVÍA. AHORA SWANILDA ESTABA CASI SEGURA QUE LA JOVEN DE LOS OJOS BELLOS ERA SOLAMENTE UNA MUÑECA Y DECIDIÓ REGRESAR A SU CASA.

AL POCO RATO LLEGÓ FRANCISCO Y SE PARÓ CERCA DEL BALCÓN DE COPPELIA PARA ADMIRARLA. EL DR. COPPELIUS, AL VER LO QUE SUCEDÍA, LE DIO CUERDA A SU MUÑECA PARA HACER CREER AL JOVEN QUE COPPELIA LO QUERÍA TAMBIÉN. EL VIEJO FABRICANTE DE MUÑECAS SE SENTÍA MUY ORGULLOSO DE SU OBRA. LA HABÍA HECHO TAN PERFECTA QUE PODÍA PASAR POR UNA PERSONA. CUANDO SE CANSÓ DE DARLE CUERDA, LA METIÓ DENTRO DE LA CASA Y FRANCISCO NO TUVO MÁS REMEDIO QUE IRSE.

EN ESE MOMENTO LLEGARON LAS JÓVENES DEL PUEBLO, ENTRE ELLAS SWANILDA, CANTANDO Y BAILANDO. EL ALBOROTO SE INTERRUMPIÓ AL ENTRAR UN OFICIAL ANUNCIANDO QUE EL DUQUE REGALARÍA UNA CAMPANA ESPECIAL PARA LA FIESTA DEL DÍA SIGUIENTE. EN ESTA FIESTA IBAN A PARTICIPAR LAS PAREJAS QUE SE QUERÍAN CASAR. LOS JÓVENES SIGUIERON BAILANDO CON MÁS ALEGRÍA. PERO SWANILDA SE PUSO TRISTE AL PENSAR QUE FRANCISCO YA NO LA QUERÍA.

AL CAER LA NOCHE, CUANDO TODO VOLVIÓ A SU NORMALIDAD, EL DR, COPPELIUS SALIÓ A DAR UN PASEO. GUARDÓ CUIDADOSAMENTE LA ENORME LLAVE DE SU CASA EN UN PAÑUELO. DE PRONTO SE ENCONTRÓ CON UN GRUPO DE DANZANTES QUE LO OBLIGARON A BAILAR CON ELLOS. EL POBRE VIEJO, AL FIN LOGRÓ ESCAPAR. MOLESTO Y SUDOROSO SIGUIÓ CAMINANDO. NO SE DIO CUENTA QUE SU LLAVE HABÍA CAÍDO AL SUELO. PERO SWANILDA, QUE EN ESE MOMENTO PASABA CON UN GRUPO DE AMIGAS, VIO LA LLAVE. PENSANDO QUE SERÍA UN BUEN MOMENTO PARA SABER SI COPPELIA ERA UNA MUÑECA, LA RECOGIÓ Y LE DIJO A TODAS LAS DEMÁS QUE ENTRARAN A LA CASA DEL DR. COPPELIUS. CON MANO TEMBLOROSA SWANILDA ABRIÓ LA PUERTA Y ENTRÓ A LA CASA CON SUS COMPAÑERAS.

APROVECHANDO QUE EL DOCTOR NO ESTABA EN LA CASA, FRANCISCO TAMBIÉN PENSÓ EN ENTRAR PARA CONOCER A COPPELIA. COLOCÓ UNA ESCALERA EN EL BALCÓN. AL TIEMPO QUE SUBÍA, APARECIÓ EL DOCTOR, QUE CON GRITOS LO ECHÓ FUERA.

MIENTRAS TANTO LAS MUCHACHAS SE DIVERTÍAN EN GRANDE. HABÍAN VISTO UN TALLER DE MUÑECAS CON HERMOSOS VESTIDOS. AL DARLES CUERDA, UNA POR UNA, EMPEZARON A BAILAR CON MOVIMIENTOS MECÁNICOS. SWANILDA VIO A COPPELIA DETRÁS DE UNA CORTINA. SE ACERCÓ CON MIEDO PERO PRONTO SE DIO CUENTA QUE ERA SÓLO UNA MUÑECA. AL MISMO TIEMPO FRANCISCO TRATABA DE SUBIR AL BALCÓN POR SEGUNDA VEZ. SWANILDA SE PUSO EL VESTIDO DE COPPELIA Y SE PUSO EN SU LUGAR PARA PODER ENGAÑAR A FRANCISCO.

EL DR. COPPELIUS, DÁNDOSE CUENTA DE LO QUE PA-

SABA, ENTRÓ A SU TALLER Y ORDENÓ A LAS JÓVENES QUE SALIERAN DE SU CASA. FRANCISCO FUE A HABLAR CON EL DOCTOR Y LE CONFESÓ SU AMOR POR COPPELIA Y SU DESEO DE CASARSE CON ELLA. ESTAS PALABRAS CALMARON AL DOCTOR Y LE HICIERON PENSAR EN UN PLAN. TRATARÍA UN EXPERIMENTO MÁGICO PARA DARLE VIDA A SU HERMOSA MUÑECA.

LE OFRECIÓ UNA COPA DE VINO A FRANCISCO Y ÉSTE SE LA TOMÓ SIN DARSE CUENTA QUE CONTENÍA POLVOS PARA DORMIR. EL VIEJO DOCTOR BUSCÓ EN SU LIBRO DE MAGIA Y EMPEZÓ A DECIR EL ENCANTAMIENTO QUE LE DARÍA VIDA A COPPELIA.

SWANILDA, CON EL VESTIDO DE LA MUÑECA, SALIÓ POR DETRÁS DE LA CORTINA Y COMENZÓ A BAILAR. EL DR. COPPELIUS ESTABA FASCINADO. PERO PRONTO SE SORPRENDIÓ AL VER LOS MOVIMIENTOS DE SU MUÑECA. SWANILDA EMPEZÓ A HACER TRAVESURAS, ARRANCABA PÁGINAS DEL LIBRO DE MAGIA Y EMPUJABA A LAS OTRAS MUÑECAS. EL DOCTOR TRATABA DE DECIRLE QUE NO HICIERA ESO, PERO SWANILDA NO LE HACÍA CASO.

EL RUIDO HIZO DESPERTAR A FRANCISCO QUE POCO A POCO SE DIO CUENTA QUE LA DANZANTE NO ERA COPPELIA SINO SU PROMETIDA SWANILDA. AL VER LAS OTRAS MUÑECAS COMPRENDIÓ LO QUE HABÍA PASADO Y MUY AVERGONZADO LE PIDIÓ PERDÓN. EL DOCTOR, AGOTADO CON LOS BAILES DE SWANILDA, DESCUBRIÓ LA MUÑECA COPPELIA Y

AL VER QUE HABÍA SIDO ENGAÑADO Y QUE NO HABÍA HECHO MAGIA, CAYÓ FRUSTRADO EN EL SUELO.

AL DÍA SIGUIENTE SE CELEBRÓ LA FIESTA EN LA CASA DEL DUQUE Y LOS MÁS FELICES ERAN FRANCISCO Y SWANILDA. SE PRESENTÓ EL DR. COPPELIUS MUY ENOJADO POR LOS DAÑOS CAUSADOS EN SU TALLER, PERO EL DUQUE LO CALMÓ DÁNDOLE ALGUNAS MONEDAS DE ORO. CONTINUÓ EL FESTIVAL EN DONDE SE BAILARON MUCHAS DANZAS BONITAS.

Los dibujos de las páginas 9 y 10 representan escenas de ballet. ¿Cuáles son las diferencias entre los dos dibujos?

LOS BAILARINES DE BALLET SE MUEVEN (Continuación)

En el ballet se usan palabras en francés para indicar las diferentes figuras.

El pas de deux es un baile para dos bailarines.

El arabesque es una figura del ballet. El bailarín se para sobre un pie y levanta el otro hacia atrás. ¿Cómo tiene los brazos? ¿Puedes hacer un arabesque?

Cuando el bailarín hace una pirquette, da una vuelta completa sobre un pie. Haz una pirquette.

Estos bailarines forman el corps de ballet. No bailan solos como los bailarines principales, bailan en conjunto.

LOS BAILARINES DE BALLET SE MUEVEN (Continuación)

El bailarín de ballet practica durante muchos años para hacer movimientos ágiles y graciosos como éste. El ballet es una de las artes más bellas.

15

22

INTERMEDIATE
KIT 2

62

ENFOQUE Reconocer el uso de la intensidad en la música por medio de una canción, en la cual se percibe el efecto de un eco

OBJETIVO El niño podrá identificar los matices de intensidad en el sonido de la música al cantar la canción Yo soy un artista, en la cual se interpretan sonidos fuertes y débiles.

MATERIALES Un mapa del mundo; copias del libro Canta, baila y escucha, págs. 16-17. Utilice la música grabada en el Cassette 1-2 - Intermedio.

LOS SONIDOS SON FUERTES Y DÉBILES

Pregunte a los niños si alguna vez al decir una palabra, la han escuchado repetida más tarde en la distancia. Explique lo que es el eco si los niños no conocen este fenómeno: el eco es la repetición del sonido reflejado por un cuerpo duro. Pregunte qué le pasa a la intensidad del sonido del eco. Respuestas probables: El eco es menos fuerte que el sonido original; se oye más lejos, etc. Seleccione a un niño para que diga algo y a otro para que lo repita fingiendo ser el eco. Explíqueles que la repetición del eco varía, algunas veces se escucha una sola vez, otras, se escucha más de una vez. En Italia hay una casa en cuyo patio las paredes repiten el eco de un sonido hasta 32 veces seguidas. Localice a Italia en el mapa.

La palabra eco viene del griego y significa sonido. Puede mostrar a Grecia en el mapa y decirle a los niños que en ese país hay muchos cuentos o leyendas. Uno de ellos nos cuenta la historia de una ninfa o diosa que se llamaba Eco, quien fue castigada por los dioses a no poder hablar y solamente podía repetir la última palabra de lo que escuchaba.

Explíqueles que en la música podemos imitar los

FOCUS Recognizing the use of intensity in music by singing a song with echo effect

OBJECTIVE The child will be able to identify the use of intensity in music by singing the song Yo soy un artista in which loud and soft sounds are interpreted.

MATERIALS A world map; copies of the book Canta baila y escucha, pp. 16-17. Use music recorded on Intermediate - Cassette 1-2.

SOUNDS ARE LOUD AND SOFT

Canta, baila y escucha

The pupils sing an echo song and talk about loud and soft sounds.

LOS SONIDOS SON FUERTES Y DÉBILES (Continuación)

efectos producidos por un eco al usar sonidos de diferente intensidad, es decir, sonidos más fuertes o más débiles. El sonido puede ser fuerte o débil y dentro de ese ámbito pueden variar los matices, o sea, cambiar la intensidad desde muy suave hasta muy fuerte. En la canción Yo soy un artista se cantan sonidos fuertes y suaves imitando el efecto de un eco.

Nota: Esta canción está grabada en un tono más alto del que aparece en la música escrita para adaptarla a la voz de la intérprete.

Reparta los libros. Diga a los niños que busquen la canción en sus libros, páginas 16-17 y toque el Cassette 1-2 Intermedio. Deje que los niños escuchen la canción siguiéndola en su libro. Después tóquela de nuevo y pida que levanten las dos manos cuando escuchen los sonidos fuertes y una mano con los sonidos suaves. Pregunte si saben cuál es la letra que indica los sonidos fuertes y la letra que indica los sonidos suaves. Respuesta: f = fuerte, p = suave o débil. Explique que estas letras representan dos palabras italianas: forte que significa fuerte y piano que significa suave o débil.

Diga que el uso de diferentes matices de intensidad afecta la expresividad de la música, es decir, lo que la música quiere dar a entender. Divida la clase en dos grupos para cantar en forma dialogada. Ensaye la canción hasta que los niños la aprendan. Asegúrese que sus voces interpreten la música de acuerdo con la dinámica indicada en la música. Observe que en la última parte las letras A y B indican que los dos grupos cantan.

La intensidad de los sonidos

La intensidad de los sonidos en la música es muy importante. El uso de sonidos fuertes y débiles da expresión a esta canción.

YO SOY UN ARTISTA

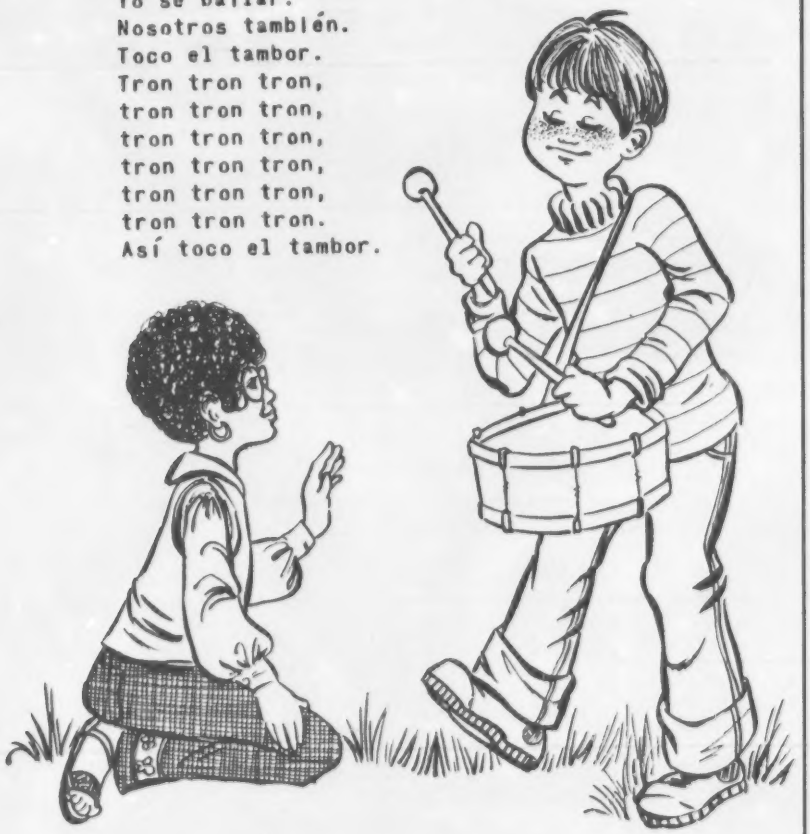
CANCIÓN FOLKLÓRICA
Colombia

Grupo A
Yo soy un ar - tis - ta y
ven - go de Pa - rís.
Tú e - res un cuen -
tis - ta y no has es - ta - do a - llí.
Yo sé can - tar.
No - so - tros tam -
bién.
Yo - co el vio - lín
A - sí to - co el vio - lín.

16

2. Yo soy un artista y vengo de París.
Tú eres un cuentista y no has estado allí.

Yo sé bailar.
Nosotros también.
Toco el tambor.
Tron tron tron,
tron tron tron,
tron tron tron,
tron tron tron,
tron tron tron,
tron tron tron.
Así toco el tambor.



ENFOQUE Identificar la intensidad en la pintura al usar las combinaciones de colores claros y oscuros

OBJETIVO El niño podrá identificar el efecto que producen los colores en la pintura Niña con una escoba de Rembrandt y podrá hacer un diseño positivo-negativo siguiendo las instrucciones de la maestra.

MATERIALES Dos papeles gruesos para cada niño, uno blanco y uno negro, tijeras, pegadura o goma de pegar. Use la transparencia No. 2: Niña con una escoba, Kits 1-2 - Intermedio.

CLARO Y OSCURO

Pregunte a los niños como se pueden producir los matices de intensidad en los sonidos musicales. La respuesta es a través de sonidos fuertes y débiles. Dígales que en la pintura también hay contrastes parecidos que se producen al combinar colores claros y oscuros. Explique que el claroscuro en una obra de arte es la manera en que el artista pinta unas partes con luz y otras con sombras. Escriba esta palabra en el pizarrón o pizarra. Dígales que al usar luz y sombras el artista le da profundidad a su obra y hace que la figura se destaque sobre el lienzo.

Escoja un objeto en el salón o aula y pídale a los niños que observen los efectos de luz y sombra que se reflejan sobre el mismo. Dígales que describan la luz y la sombra proyectadas sobre el objeto. Explíqueles que el artista trata de imitar el efecto de luz y sombras en su pintura. A esto se le llama la técnica del claroscuro.

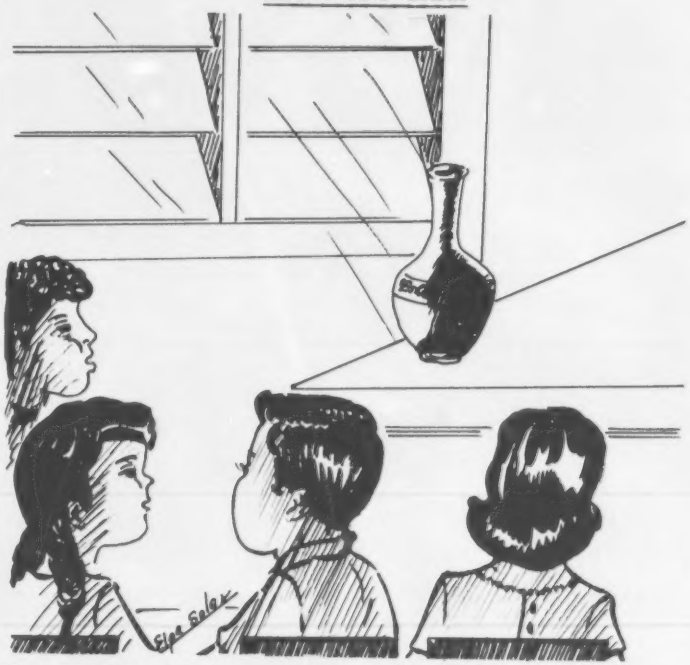
Explique a la clase que Rembrandt fue un pintor holandés que utilizó el claroscuro a la perfección. Muestre la transparencia Niña con una escoba de

FOCUS Identifying intensity in painting through the use of light and dark color combinations

OBJECTIVE The child will be able to identify the effect produced by the colors in the painting Girl with a Broom by Rembrandt and will be able to make a positive-negative design following the teacher's directions.

MATERIALS Two pieces of construction paper for each pupil, one white and one black, scissors, paste. Use slide Num. 2: Girl with a Broom, Intermediate - Kits 1-2.

LIGHT AND DARK



The pupils observe light and dark areas in a painting and make a positive-negative design.

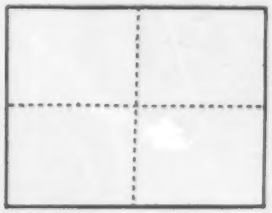
CLARO Y OSCURO (Continuación)

Rembrandt. Permita que los niños reaccionen ante la obra. Pregunte: ¿Por qué se destacan la cara y las manos de la niña?, ¿De qué lado del cuadro entra la luz? Pídale a los niños que describan a la niña, su vestido, su cara, su peinado y lo que está haciendo. Pregunte cuáles son las áreas más oscuras y si pueden identificar los diferentes matices de colores en esas áreas. Si es necesario señale usted estas áreas.

Reparta a los niños dos papeles, uno blanco y otro negro. Un papel debe ser más grande que el otro. También reparta tijeras y pegadura. Vea el modelo abajo. Explique que estos diseños se llaman diseños positivos-negativos y que noten el efecto producido por la repetición del diseño en blanco y negro.

Cuando terminen sus trabajos póngalos a manera de exhibición.

A.



Doblar el papel más chico a la mitad 2 veces.

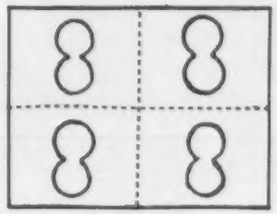
B.

Volver a doblar el papel.

C:

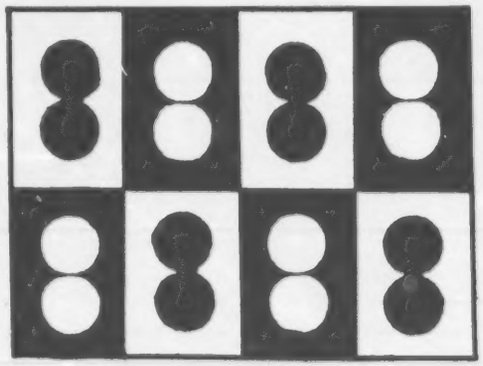
Cortar un diseño sobre el último doblez y separar los 4 diseños cortados:

D.



Desdoblar el papel y cortar por los dobleces representados por las líneas de puntos para que queden 4 cuadros.

E. En el papel más grande, pegar los cuatro cuadros y los cuatro diseños de una manera interesante que les guste, por ejemplo:



ENFOQUE Identificar el cambio de intensidad en la voz humana al recitar un poema

OBJETIVO El niño podrá identificar los matices de intensidad de la voz, al escuchar la recitación de El niño y la estrella de Ismael Arciniegas.

MATERIALES Copias del libro Canta, baila y escucha, págs. 18-19. Utilice la poesía grabada en el Cassette 1-2 - Intermedio.

LA INTENSIDAD EN LA VOZ HUMANA

Diga a los niños que van a escuchar un poema titulado El niño y la estrella escrito por el poeta colombiano Ismael Arciniegas.

Toque el Cassette 1-2 y cuando termine la recitación, discuta con los niños las ideas que están presentadas en la poesía. Pregunte: ¿Quiénes son las personas que hablan?, ¿Qué pregunta el hombre?, ¿Qué dice el niño? Repita el cassette pidiendo a los niños que se fijen en la intensidad del sonido de la voz del intérprete: que levanten la mano cuando haya un cambio en la intensidad de la voz; después pida que le digan si es fuerte o es suave; si sienten algo al escuchar los matices de la voz, etc. Pregúnteles a los niños si creen que estos cambios son muy importantes para dar expresión al poema. Recuérdele a los niños que ya han estudiado los efectos de la intensidad de los sonidos en una obra musical y el efecto de la intensidad de los colores en la pintura.

Pregunte a los niños cómo pueden existir la intensidad y sus matices en una obra de arte. Respuestas probables: el músico utiliza la intensidad del sonido al crear sus obras; el pintor utiliza la intensidad de los colores en sus pinturas y el intérprete de un poema utiliza la intensidad de la voz.

FOCUS Identifying the use of vocal dynamics in the recitation of a poem

OBJECTIVE The child will be able to identify the use of vocal dynamics in poetry by listening to a recitation of El niño y la estrella by Ismael Arciniegas.

MATERIALS Copies of the book Canta, baila y escucha, pp. 18-19. Use the poem recorded on Intermediate - Cassette 1-2.

THE DYNAMICS OF THE VOICE

La intensidad en la poesía

El poeta usa la intensidad de las palabras al escribir sus poemas. ¿Cuáles palabras leerías con voz fuerte y cuáles leerías con voz suave?

EL NIÑO Y LA ESTRELLA

Ismael Arciniegas
Colombia

Un astro brilla en el azul del cielo
y en el agua dormida se refleja.

Un hombre que pasaba
dijo al niño poeta:
-Tú, que sueñas con rosas en las manos,
y con el alma al ideal abierta
cantando vas tus ilusiones, dime:
Entre tú y yo, ¿cuál es la diferencia?

18

29 The pupils discover the use of dynamics in a poem.

LA INTENSIDAD DE LA VOZ HUMANA (Continuación)

Reparta las copias del libro y pídales que los abran en la página 18. Repase las palabras y conceptos que los niños no hayan entendido. Permita que los niños lean el poema en voz alta, variando la intensidad de la voz al interpretar su contenido.

Pida a los niños que digan en sus propias palabras de lo que trata el poema. Por ejemplo: El poema se trata de un niño que es poeta y un hombre. El hombre le pregunta al niño cuál es la diferencia entre él y el niño. El niño contesta pidiéndole al hombre que vea una estrella en el cielo y luego cierre los ojos. Con los ojos cerrados el hombre ya no ve la estrella, pero el niño dice que él sí la puede ver, aún teniendo los ojos cerrados.

Pregunte a la clase por qué creen que el niño podía ver la estrella con los ojos cerrados. Probablemente responderán que el niño usaba su imaginación; era soñador, etc.

Si hay tiempo y usted tiene otro poema, léalo cambiando la intensidad de la voz. Después pida que algunos voluntarios lo lean.

-Ésta, -responde el niño-.
Levanta la cabeza.
¿Ves la estrella que brilla solitaria
en el azul?
-La veo.
-Ahora, cierra
los ojos y responde:
¿Con los ojos cerrados, sigues viéndola?
-No, -dijo el hombre- no la veo.

Entonces,
como el que absorto sueña:
-Aunque cierre los ojos, -dijo el niño-
yo sigo viendo en el azul la estrella.

ENFOQUE Identificar el uso de sonidos fuertes y suaves en una obra musical

OBJETIVO El niño podrá identificar los sonidos fuertes y suaves al escuchar la Sonata de Scarlatti e interpretarla, acompañándose con instrumentos de percusión.

MATERIALES Instrumentos de percusión. Utilice la música grabada en el Cassette 1-2 - Intermedio.

LA INTENSIDAD DEL SONIDO

Pida a los niños que guarden silencio para pensar en los diferentes sonidos que escuchan a su alrededor. Después de unos minutos pida que mencionen todos los sonidos que escucharon.

Diga que van a hablar sobre la intensidad de estos sonidos. Escriba las palabras fuerte y suave en el pizarrón. Pida que agrupen los sonidos que escucharon bajo estas dos clasificaciones.

Explíqueles que al igual que los sonidos que se escuchan en el salón, los sonidos de la música tienen también diferentes matices de intensidad: unos son más fuertes, otros son más débiles. Dígales que van a escuchar una composición musical que une sonidos fuertes y suaves. Toque la Sonata de Scarlatti del Cassette 1-2 - Intermedio.

Repita la Sonata para que la clase la escuche una vez más y se familiarice con la obra. Vuelva a tocar la obra para que los niños levanten las manos en las partes fuertes y las bajen en las partes suaves. Recuérdeles que tienen que estar bien atentos para no equivocarse. Repita esta actividad varias veces si lo considera necesario.

Para terminar pregunte a los niños si pueden preparar un acompañamiento rítmico para la Sonata de

FOCUS Identifying the use of loud and soft sounds in music

OBJECTIVE The child will be able to identify musical sounds which are loud and soft by listening to Sonata by Scarlatti and developing a percussion accompaniment.

MATERIALS Percussion instruments. Use music recorded on Intermediate - Cassette 1-2.

SOUND INTENSITY

The pupils learn about the dynamic level of sounds.

LA INTENSIDAD DEL SONIDO (Continuación)

Scarlatti que acaban de escuchar. Pregunte: ¿Qué instrumentos se adaptan para tocar las partes fuertes? ¿Qué instrumentos se adaptan para tocar las partes débiles? Permita que los niños sugieran los nombres de los instrumentos.

Combinaciones de instrumentos rítmicos que son apropiados para acompañar la Sonata:

fuertes	suaves
panderetas	triángulo
platillos	cascabeles
tambor	claves

Toque la siguiente grabación en el Cassette 1-2 y dígales que van a escuchar una manera de acompañar la sonata con instrumentos de percusión.

Reparta los instrumentos y permita que acompañen la grabación a su manera.

32

ENFOQUE Identificar el uso de los colores fuertes y suaves

OBJETIVO El niño podrá reconocer que los colores de las pinturas La recámara del artista en Arles y Girasoles de Van Gogh son de fuerte intensidad y que los colores de la pintura Niña con un aro de Renoir son de suave intensidad al observar transparencias de las obras.

MATERIALES Dibujo de una paleta; papel de dibujar, tijeras, pintura tempera o colores. Véase el Suplemento, pág. 5. Use las transparencias 3-5: La recámara del artista en Arles, Girasoles, Niña con un aro. Kits 1-2 - Intermedio.

LOS COLORES SON FUERTES Y SUAVES

Diga a los niños que van a hablar de nuevo sobre el contraste de los colores en varias obras de arte.

Dígales que van a estudiar dos pinturas de Vincent Van Gogh (Holanda). Escriba este nombre en el pizarrón. Muestre la transparencia de la pintura La recámara del artista en Arles. Pida a los niños que mencionen algunos de los objetos que ven en ella: la cama, las sillas, los cuadros, la mesa, etc. Guíelos para que comenten sobre la intensidad de los diversos colores: el rojo, el azul, el amarillo, el verde. Tal vez digan que no todos los colores son fuertes pero se destacan claramente.

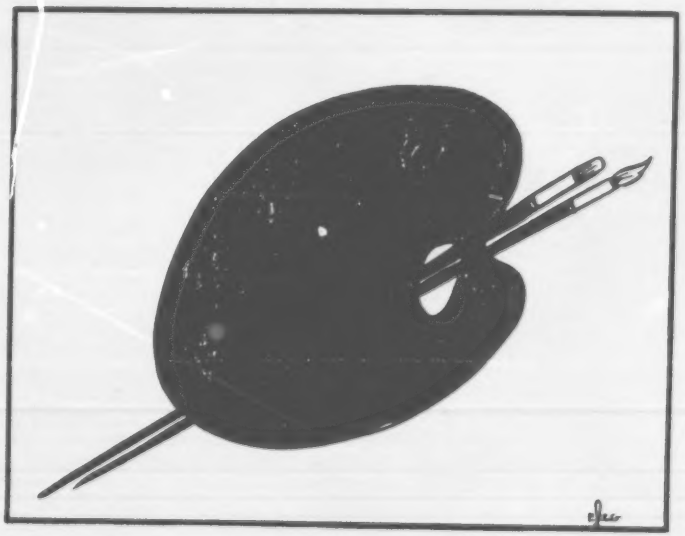
Muestre la transparencia Girasoles y proceda de la misma forma. Pregúnteles qué diferencias notan entre los dos cuadros. Posibles respuestas: En el primer cuadro hay una gran variedad de colores de diferente intensidad que producen contrastes; en la segunda obra el artista utiliza diferentes intensidades de un mismo color; las flores se desta-

FOCUS Identifying the use of loud and soft colors

OBJECTIVE The child will be able to identify the colors of the paintings The Artist's Bedroom at Arles and Sunflowers by Van Gogh which are of loud intensity and the colors of the painting Girl with a Hoop by Renoir which are of soft intensity.

MATERIALS Drawing of a palette; drawing paper, scissors, tempera paints of crayons. See Supplement, p. 5. Use slides 3-5: The Artist's Bedroom at Arles, Sunflowers, Girl with a Hoop. Intermediate - Kits 1-2.

COLORS ARE LOUD AND SOFT



The pupils observe some paintings to note the use of loud and soft colors.

can por estar pintadas sobre un fondo claro, etc. Dígales que a Van Gogh le gustaba pintar con colores brillantes y puros.

Muestre la transparencia de la pintura, Niña con un aro de Renoir (Francia). Escriba el nombre del artista en el pizarrón. Pídales que hablen sobre lo que ven en el cuadro, que describan el vestido de la niña, la expresión del rostro y que hablen sobre la intensidad de los colores que utiliza el pintor. Pídale a los niños que comparen los colores de esta obra con los colores de La recámara del artista en Arles. Pregunte: ¿Cuáles son más fuertes; más intensos, más brillantes?, ¿Cuáles son más suaves y más delicados? Probablemente los niños se darán cuenta que en este cuadro el pintor utilizó colores de suave intensidad.

Reparta los papeles de dibujo, tijeras, colores o pintura tempera. Pida a los niños que recorten una paleta de las que usan los pintores usando como modelo la que aparece en el Suplemento, página 3. Los niños pondrán sobre ella los colores de diferente intensidad, reconocidos en las obras estudiadas, usando crayolas o pintura tempera. Estas paletas terminadas pueden ser colocadas después para adornar el tablero de exhibición.

ENFOQUE Identificar la intensidad en los movimientos de expresión corporal, fuertes y débiles

OBJETIVO El niño podrá ejecutar movimientos corporales fuertes y suaves al interpretar un juego africano titulado Ke ke kolé.

MATERIALES Un mapa mundial; copias del libro Canta, baila y escucha, págs. 20-21. Utilice la música grabada en el Cassette 1-2 - Intermedio.

MOVIMIENTOS FUERTES Y DÉBILES

Pregunte a los niños si saben donde está el país de Ghana. Proceda a localizar a Ghana en un mapa de África. Dígales que en esta actividad van a aprender un juego cantado por los niños de este país.

Reparta las copias del libro y pida que los abran en el juego-canción Ke ke kolé, página 20. Pida que lean lo que dice sobre la canción. Toque el cassette y proceda a enseñarla. El juego rítmico que se presenta en esta actividad consiste de algunos movimientos corporales y podríamos considerarlos como parte de una danza primitiva. Los movimientos de los niños pueden realizarse con mucha fuerza y equivaldrían en intensidad a los sonidos y los colores fuertes que hemos mencionado en actividades anteriores. Los movimientos también pueden ser débiles igual que los sonidos y los colores suaves.

Pida a los niños que se pongan de pie y ejecuten algunos movimientos con fuerza y otros más débiles. Explique la forma en que se juega este juego africano: Ke ke kolé. Los niños forman un círculo. Un niño va al centro. Hace los movimientos que los demás han de imitar. El niño en el centro pone las manos sobre la cabeza y canta fuertemente: Ke ke kolé. Los niños del círculo imitan el movimiento,

FOCUS Identifying intensity in body movements, strong and weak

OBJECTIVE The pupil will be able to execute strong and weak body movements by learning the African rhythmic game Ke ke kolé.

MATERIALS A world map; copies of the book Canta, baila y escucha, pp. 20-21. Use music recorded on Intermediate - Cassette 1-2.

STRONG AND WEAK MOVEMENTS

The pupils experiment with strong and weak body movements.

MOVIMIENTOS FUERTES Y DÉBILES (Continuación)

repitiendo fuertemente la frase cantada. El niño en el centro canta la segunda frase suavemente con las manos sobre los hombros: Ke ke kofi sa. El grupo repite.

El niño cambia las manos a la cintura y canta fuertemente: Kofi salanga. El grupo repite. Así continúa: con las manos en la rodilla, cantando suavemente Kofi shilanga; con las manos en los tobillos cantando fuertemente Kumadiedei. Cuando hayan aprendido el juego siguiendo las direcciones anteriores, dígales que inventen otros movimientos originales para cada una de las frases de la canción.

Anímelos a usar movimientos fuertes y débiles a la vez que cantan en diferentes intensidades.

Si desea extender la actividad los niños podrían resumir lo que aprendieron sobre intensidad en las diferentes formas de arte. Si usted cree que los niños pudieran hacer una comparación de los sonidos, colores o movimientos fuertes y suaves con lo que sucede en su vida diaria, permítales que discutan sobre eso. Es decir que ellos hablen de cuáles experiencias son fuertes y cuáles suaves.

La intensidad de los movimientos

Esta canción se acompaña con un juego rítmico. Los movimientos del juego pueden ser fuertes y débiles.

KE KE KOLÉ

CANCIÓN FOLKLÓRICA
Ghana

Ke ke ko - lé, Ke ke ko - lé,
Ke ke ko - fi sa, Ke ke ko - fi sa,
Ko - fi sa - lan - ga, Ko - fi sa - lan - ga,
Ko - fi shi - lan - ga, Ko - fi shi - lan - ga,
Ku - ma - die - dei, Ku - ma - die - dei.

20

MOVIMIENTOS FUERTES Y DÉBILES (Continuación)

Ke ke kolé,

Ke ke kofi sa,

Kofi salanga,

Kofi shilanga,

Kumadiedei.

21

INTERMEDIATE
KIT 3

87

page 38 blank.

ENFOQUE Reconocer e identificar dos formas poéticas

OBJETIVO El niñó podrá comparar la décima con el verso libre, identificar los elementos de las dos formas, escoger una forma y componer su propia poesía.

MATERIALES Copias del libro Los pueblos crean, págs. 2-3, papel de escribir

---

DOS FORMAS DE POESÍA

Explique a los niños que usted les va a recitar dos poesías. Pida que cierren los ojos y se imaginen que están viendo lo que está pasando en cada poesía. Lea la décima y luego el poema de verso libre que aparece en el libro.

Escriba los títulos de las poesías, uno en cada lado del pizarrón o pizarra y subráyelos. Pregunte a los niños de qué se trata cada poesía y escriba sus respuestas debajo del título correspondiente.

Reparta los libros, pida que los abran en la página 2 y que lean toda la información de la página y la poesía con su ayuda. Explique el vocabulario que no entiendan los niños, por ejemplo: estampa genuina - una imagen muy real. Fogón - la estufa o cocina.

Lea la poesía de la siguiente forma para notar las sílabas poéticas:

UNA GALLINA CRIOLLA

Tie-ne Ber-ta u-na ga-lli-na
de e-sas que son po-ne-do-ras
pe-ro es-tán a to-das ho-ras
me-tién-do-se a la co-ci-na.
Es la es-tam-pa ge-nui-na

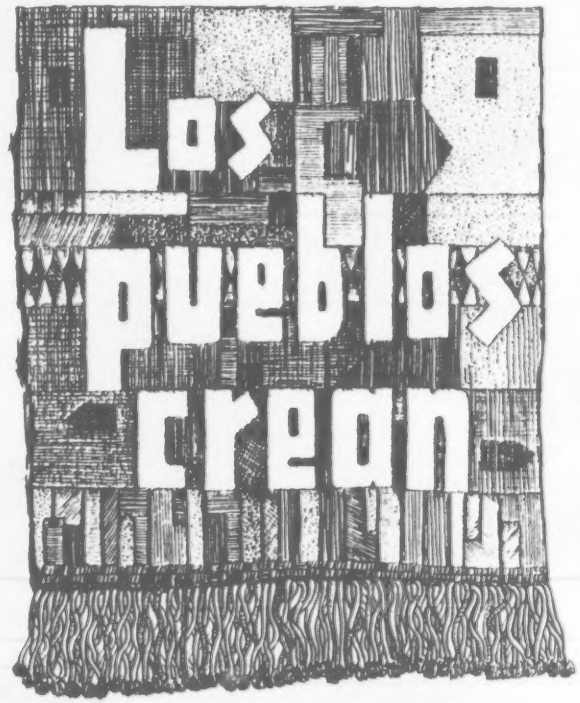
FOCUS Recognizing and identifying two poetic forms

OBJECTIVE The child will be able to compare the décima to free verse, identify the elements of both forms, choose one form and compose his own poem.

MATERIALS Copies of the book Los pueblos crean, pp. 2-3, writing paper

---

TWO FORMS OF POETRY



The pupils compare the décima and free verse forms of poetry, choose a form, and compose their own.

DOS FORMAS DE POESÍAS (Continuación)

de la ga-lli-na cri-o-lla,
co-me pi-mien-ta, ce-bo-lla,
za-na-ho-ria y pi-men-to-ón
y has-ta se su-be al fo-gó-on
pa-ra des-ta-par la o-lla.

Pregunte qué notan en la poesía Una gallina criolla en cuanto al número de líneas que tienen, si rima, qué letras o sonidos se parecen o riman, cuántas sílabas tiene cada línea, etc. Escriba las respuestas en el pizarrón o pizarra. Tal vez los niños noten que la poesía tiene diez líneas, cada línea tiene ocho sílabas, la primera línea rima con la cuarta, la segunda con la tercera, la quinta línea rima con la cuarta, la sexta línea rima con la séptima y la última, y la octava línea rima con la novena y la décima línea con la séptima.

Nota al maestro: al verso que termina en sílaba acentuada se le añade una sílaba.

Para que los niños entiendan mejor la rima, escriba la última palabra de cada línea en el pizarrón o pizarra. Pida que varios niños escriban al lado de cada palabra un símbolo que representa la rima y que repitan el símbolo donde se repite la rima, por ejemplo:

1. gallina △
2. ponedoras ○
3. horas ○
4. cocina △
5. genuina △
6. criolla □
7. cebolla □
8. pimentón ✡
9. fogón ✡
10. olla □

Esta rima en términos literarios se describe como: ABBA, AC, CDDC.

Explique que esta forma de poesía se llama décima, que tiene diez líneas, cada línea es de ocho sílabas y la rima es como lo demostraron en el pizarrón.

Formas poéticas

El poeta le da forma a sus poesías. Una de estas formas es la décima. ¿Por qué crees que se llama décima? Es una forma poética muy popular que existe en los países de habla española.

UNA GALLINA CRIOLLA

Oscar Pérez Moro - Cuba

Tiene Berta una gallina
de esas que son ponedoras
pero están a todas horas
metiéndose a la cocina.
Es la estampa genuina
de la gallina criolla.
Come pimienta, cebolla,
zanahorias y pimentón,
y hasta se sube al fogón
para destapar la olla.

Una décima tiene diez versos de ocho sílabas cada uno.

Otras poesías tienen forma libre. El poeta tiene libertad para expresar sus ideas sin que las reglas determinen la forma.

EL MAR

Luisa V. Ramírez - E.U.A.

El mar,
que echa humo blanco de burbujas.
Rugiendo
Como un ogro enojado,
También
sabe cantar.
Maracas en la arena,
El tirin-tirin-tan
de piedras musicales
me susurran,
me adormecen.

DOS FORMAS DE POESÍA (Continuación)

Ayude a los niños a leer el poema de verso libre El mar en la página 3 del libro. Explique cualquier palabra que los niños no entiendan, por ejemplo:

burbujas - globitos de aire en el agua
rugiendo - ruido muy fuerte
ogro - gigante imaginario y peligroso del cual se suponía se alimentaba de carne humana.
susurran - hablan quedito o bajito
adormecen - dar o causar sueño

Pida que sigan el mismo procedimiento de analizar la forma, el número de líneas, de sílabas, la rima, etc. Escriba lo que los niños comenten debajo del título de la poesía. Pregunte qué notan, comparando este poema con la décima. Tal vez los niños digan que: Es diferente; no riman las líneas; no tiene el mismo número de sílabas, etc. Explique que a esta forma de poesía se le llama verso libre y que no tiene que rimar ni tener cierto número de líneas o sílabas. Pregunte por qué creen que se le llama poesía de verso libre. Tal vez digan que porque se puede escribir libremente o con mucha libertad, sin tantas reglas como la décima, etc.

Reparta el papel de escribir. Permita que los niños escojan cualquier tema que les guste y que traten de escribir una décima o un poema de verso libre. Ayúdelos en lo que sea necesario, por ejemplo: vocabulario que necesiten, palabras que rimen, etc. Esta actividad se puede llevar a cabo durante varios días para que los niños tengan tiempo suficiente para crear. Tal vez quieran ilustrar sus poesías y exhibirlas en el tablero de noticias.

Diga que en la próxima actividad van a ver otra décima y lo que se puede hacer con ella.

42

ENFOQUE Reconocer la forma poética de la décima, escuchar y aprender una décima cantada

OBJETIVO El niño podrá identificar la poesía que escucha como una décima, aprender la décima cantada y bailarla espontáneamente.

MATERIALES Copias del libro Los pueblos crean, págs. 4-5. Utilice la poesía y la música grabada en el Cassette 3-4 Intermedio.

CANTAMOS LA DÉCIMA

Pregunte a los niños cuántos de ellos han visto un gallo alguna vez. Permita que digan cómo se veía el gallo, dónde estaba, de qué color era, etc. Diga que van a escuchar una poesía que trata de un gallo. Ponga el cassette y toque la recitación de Mediodía. Una vez que los niños reaccionen, reparta los libros Los pueblos crean, pida que los abran en la página 5 y que esta vez lean la poesía mientras escuchan el cassette. Pregunte qué forma de poesía de las que aprendieron en la actividad anterior creen que es y por qué. Probablemente responderán que es una décima porque tiene diez líneas de ocho sílabas cada una. Pida que voluntarios identifiquen las palabras de las líneas que riman:

umbrío △ amada □
cordillera ○ espada □
casera ○ fronda ✡
bohío △ ronda ✡
cantío △ colorada □

Refiriéndose al dibujo del trovador puertorriqueño del libro Los pueblos crean, página 4, explique que en Puerto Rico se canta Mediodía y otras décimas como ésta. Diga que los trovadores o cantantes usan un instrumento que parece una guitarra chica que se llama un cuatro. Explique que también se hacen concursos de trovadores en los que se inventan o improvisan las décimas.

FOCUS Recognizing the poetic form of the décima, listening to and learning a sung décima

OBJECTIVE The child will be able to identify the poem he hears as a décima, learn the sung décima and dance it spontaneously.

MATERIALS Copies of the book Los pueblos crean, pp. 4-5. Use the poem and music recorded on Intermediate Cassette 3-4.

WE SING LA DECIMA

En Puerto Rico se cantan algunas décimas. Se acompañan con el cuatro, la guitarra y el güiro, instrumentos típicos del país. El jíbaro puertorriqueño a veces improvisa la letra y la música de la décima.

The pupils learn a décima that can be sung and danced spontaneously.

CANTANDO LA DÉCIMA (Continuación)

Si es posible, tenga a la mano un mapa que incluya a Puerto Rico para enseñarle a los niños dónde queda.

Diga que la décima se canta en muchos países latinoamericanos y pregunte si alguna vez creen haberla escuchado.

Explique cualquier palabra o expresión de la poesía que no entiendan, por ejemplo:

umbrío - oscuro
cordillera - un grupo de montañas
bohío - nombre indígena dado a una casita de campo
lanza su cantío - canta
galán de capa y espada - imagen de un joven elegante
el donjuan de la fronda - imagen que da a entender el rey del campo
capa colorada - se refiere al plumaje del gallo

Toque la canción Mediodía y proceda a enseñarla repitiendo la cinta cuantas veces sea necesario. Una vez que los niños aprendan la canción, permita que la canten y que la bailen espontáneamente junto con la música.

MEDIODÍA

Luis Lloréns Torres
Puerto Rico

Mi gallo ama el bosque umbrío.
De la verde cordillera
Y la caricia casera
De la hamaca en el bohío.
Cuando lanza su cantío
Es por su tierra y su amada
Galán de capa y espada
Es el donjuan de la fronda
Que bajo la fronda ronda
Con su capa colorada.

ENFOQUE Reconocer formas en la pintura y hacer un diseño

OBJETIVO El niño podrá enumerar las diferentes clases de formas que ve en las pinturas Yo y la villa, de Marc Chagall; Una joven con un violín, de Orazio Gentileschi y Capas, de Wassily Kandinsky por medio de una discusión y podrá hacer un diseño de formas labradas en papas.

MATERIALES Una papa dura de buen tamaño para cada niño, cuchillos de plástico, un cuchillo metálico, cualquier tipo de papel de arte blanco, pintura de tempera, pinceles o brochas. Use las transparencias 1-3: Yo y la villa, Una joven con un violín, Capas, Kits 3-4 Intermedio.

FORMAS EN EL ARTE

Enseñe a los niños las transparencias de Yo y la villa, de Marc Chagall (francés de origen ruso), Una joven con un violín, de Orazio Gentileschi (italiano) y Capas, de Wassily Kandinsky (ruso).

Al mostrarlas, pregunte cuáles formas ven, si son formas de líneas rectas como triángulos y cuadrados, si son formas de figuras curvas como círculos, semi-círculos, óvalos, etc. Pregunte cuáles formas son más interesantes para ellos y por qué; si se repiten algunas formas en la misma pintura o en varias pinturas. En Yo y la villa, pida que se fijen en las diferentes formas que se ven en el área de la pintura. Pida que comparen las formas de Capas y de Una joven con un violín. Pregunte cuál forma se ve más o predomina en Capas. Respuesta probable: La de líneas curvas. Explique que los artistas tratan que en sus obras predomine una clase de forma.

Pregunte cuáles formas predominan en Una joven con un violín.

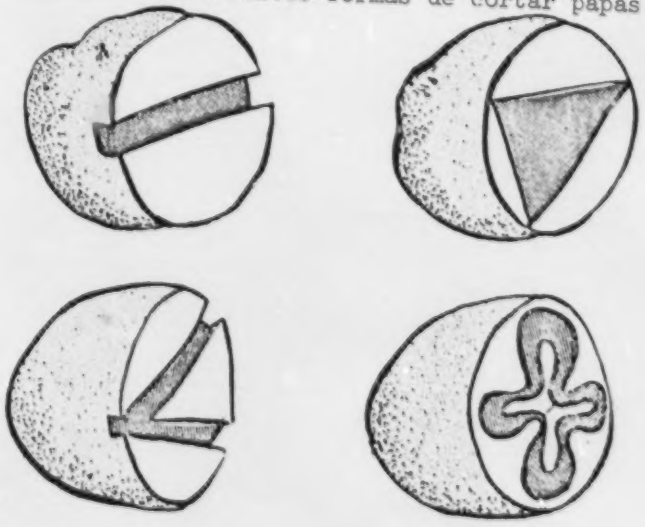
FOCUS Recognizing shapes in painting and making a design

OBJECTIVE The child will be able to enumerate the different kinds of forms he sees in the paintings I and the Village, by Marc Chagall; Girl with a violin, by Orazio Gentileschi, and Layers, by Wassily Kandinsky by means of a discussion and will be able to create a design using potato prints.

MATERIALS A hard good-sized potato for each child, plastic knives, a metallic knife, any kind of white art paper, tempera paint, brushes. Use slides 1-3: I and the Village, Girl with a Violin, and Layers, Intermediate Kits 3-4.

FORMS IN ART

I. Modelos de diferentes formas de cortar papas



The pupils identify forms in painting and create a design using a potato print.

FORMAS EN EL ARTE (Continuación)

En esta misma pintura, pida que se fijen en la posición de la cara comparada con la posición del brazo derecho y que las describan. Comente que los artistas tratan así de darle un sentido de equilibrio y balance a sus obras porque si un lado del cuadro tiene una forma y no hay nada del otro lado, la pintura se vería muy cargada de un lado.

Diga que ahora van a experimentar haciendo diferentes formas y diseños con papas.

Reparta los materiales y pida que corten sus papas a la mitad. Asegúrese de supervisar a los niños cuando ellos estén usando el cuchillo de plástico para cortar. Además, usted puede ayudarlos en los cortes con el cuchillo metálico según sea necesario. Explique que la superficie plana será la que llevará impresa la forma. Pida que los niños tomen una mitad de la papa, escojan una forma sencilla que les guste y la dibujen con un lápiz, de tal manera que sea una línea continua que atraviese la papa de un lado a otro. Para ejemplo, vea la ilustración I que aparece en la primera página de esta actividad. Instruya a los niños para que hagan una ranura con el cuchillo, siguiendo la forma que dibujaron en la papa. Seguidamente se pinta con pintura de tempera la parte de la papa que no está labrada. Reparta papeles para que experimenten con el proceso de usar la papa como un sello o cuño imprimiendo en el papel. Les resultará más fácil imprimir si los niños están parados y es posible que tengan que pintar la papa después de cada impresión. Pregúnteles si notan la diferencia entre la forma que labraron y la forma que resulta después de haber imprimido con la papa. Probablemente notarán que la forma que se labra queda en blanco.

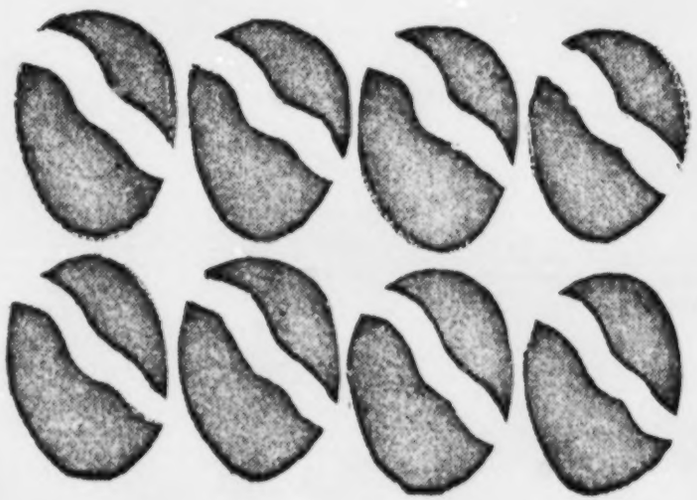
Una vez que experimenten, reparta papel en blanco para que los niños lo llenen con las impresiones

de la papa. Permita que elijan cualquier orden que quieran para cubrir el papel. Hágales notar el efecto al cambiar la posición de la papa. Puede ayudar a los niños a crear diseños interesantes sugiriéndoles que inventen varias maneras de repetir o cambiar las impresiones. Algunos ejemplos aparecen en la ilustración II.

Para culminar la actividad en esta ocasión o al día siguiente, permita que los niños usen la otra mitad de la papa, labrándola, pintándola, imprimiéndola y utilizando una forma para ordenar las impresiones. Puede pedir que cada niño muestre su trabajo a la clase y que los demás niños identifiquen la manera en que el niño ordenó y organizó las impresiones.

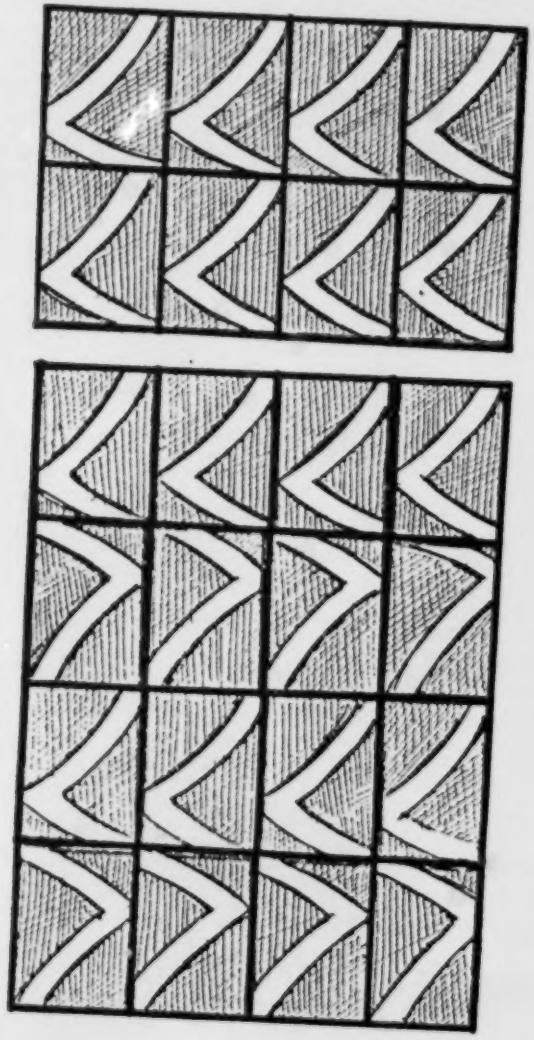
Vea los ejemplos que aparecen en la ilustración III de la página 51.

II. Modelo de impresiones

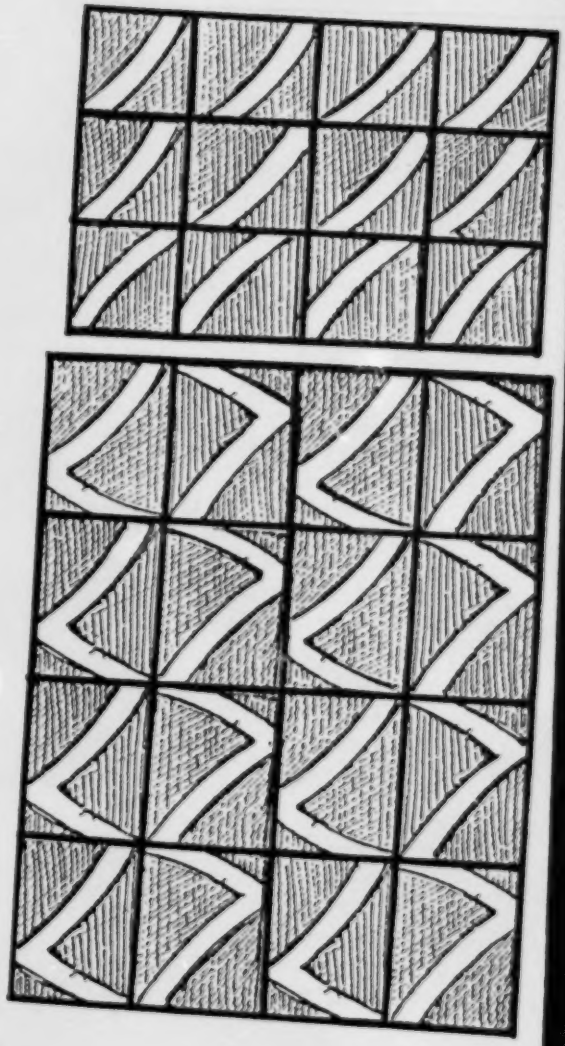


FORMAS EN EL ARTE (Continuación)

III Modelos de diferentes impresiones.



47



ENFOQUE Reconocer la forma musical el rondó

OBJETIVO El niño podrá reconocer auditivamente las cinco secciones de El rondó del reloj y demostrar su comprensión al participar en una actividad de grupos pequeños.

MATERIALES Papel para dibujar, colores, maracas, panderetas, triángulos u otros instrumentos rítmicos. Copias del libro Los pueblos crean, pág. 6. Utilice la música grabada en el Cassette 3-4 Intermedio.

LA FORMA DEL RONDÓ

Para presentar el concepto de la ordenación, haga con los niños la siguiente actividad. Llame a un niño para que escriba en el pizarrón su fecha de nacimiento, siguiendo la ordenación en español: día, mes, año. Llame a otros para que hagan lo mismo. Pregúnteles: ¿Qué observan en la lista de fechas? Respuestas probables: Todas las fechas contienen números y palabras; algunos números están repetidos; las fechas siguen el orden de día, mes y año. Ayúdelos a comprender que los números y las palabras siguen un orden o fórmula.

Explique que las composiciones musicales, al analizarlas, también tienen orden y siguen ciertas fórmulas. Esto se llama la forma musical.

Dibuje un círculo en el pizarrón y diga a los niños que se imaginen que representa una idea musical. Al lado dibuje un cuadrado que represente una idea musical diferente. Dibuje otro círculo: ○□○. Pregunte qué creen representa el segundo círculo. La respuesta probable es que representa la repetición de la primera idea musical.

Explíqueles que la pieza musical que van a escuchar sigue la forma llamada rondó, que se puede repre-

FOCUS Recognizing the musical form the rondó

OBJECTIVE The child will be able to auditorilly recognize the five sections of The Rondo of the Clock and th demonstrate his comprehension by participating in a small group activity.

MATERIALS Drawing paper, crayons, maracas, tambourines, triangles or other rhythmic instruments. Copies of the book Los pueblos Crean, p. 6. Use the music recorded on Intermediate Cassette 3-4.

THE RONDO FORM

La forma musical
Las figuras geométricas pueden ayudarnos a comprender las formas musicales. Una canción de dos partes se puede representar con estas figuras:
Una canción de tres partes se puede representar de esta manera:
Fíjate cómo la primera parte se repite al final.
El Rondó es una forma musical un poco más larga. Se compone de varias partes, unas iguales, otras diferentes. Las podemos representar con las siguientes figuras geométricas:
¿Cuántas partes hay? ¿Cuáles son iguales? ¿Cuáles son diferentes?

48

The pupils learn the characteristics of the rondo musical form.

LA FORMA DEL RONDÓ (Continuación)

sentar con estos dibujos: ○ □ ○ △ ○ Haga los dibujos en la pizarra y pida que los niños los describan. Pregúnteles cuántas figuras hay y cuál se repite. Ayúdelos a comprender que la primera idea musical, el círculo, se repite dos veces más, alternándose con otras dos ideas diferentes, el triángulo y el cuadrado.

Use el libro Los pueblos crean, página 6 y toque El rondó del reloj en el Cassette 3-4 Intermedio.

Diga que traten de escuchar las cinco ideas musicales, o secciones, y las repeticiones de la primera sección. Repita la grabación y divida la clase en grupos representando el círculo, el cuadrado y el triángulo. A medida que el grupo escucha su sección, levanta la mano y usted apunta al dibujo correspondiente.

Divida la clase en tres grupos. Asigne a cada grupo una de las actividades relacionadas con la forma del rondó.

Grupo 1 Reparta papel para dibujar. Cada niño hará un dibujo que represente la forma rondó de El rondó del reloj. Pueden utilizar las figuras geométricas, o inventar otra manera de ilustrar la forma del rondó. Deben incluir las cinco secciones y la manera en que la primera se repita en medio y al final. Anímelos a tratar de expresar las diferentes cualidades musicales de las secciones.

Grupo 2 Con instrumentos, claves, panderetas, triángulos, maracas, bongoes, etc., los niños tocarán un acompañamiento que siga la forma del rondó. Recuérdeles que los instrumentos que tocan en la primera sección, la del círculo, se vuelven a tocar cuando se repite esa sección musical. También pueden inventar un rondó usando solamente los instrumentos.

Grupo 3 Los niños crearán un rondó hablado. Por ejemplo:

○ Todos: Me iré por todo el mundo y una orquesta formaré.

□ Un niño: En China encontraré un gong para mi orquesta.

○ Todos: Me iré por todo el mundo y una orquesta formaré.

△ Otro niño: De Africa ...

○ Todos: Me iré por todo ...

Para terminar la clase cada grupo demostrará su rondó al resto de los alumnos.

ENFOQUE Identificar formas en el folklore y hacer un ojo de dios

OBJETIVO El niño podrá identificar las diferentes formas que ve en las transparencias de artesanía por medio de una discusión y hacer un ojo de dios siguiendo las instrucciones de la maestra.

MATERIALES Un mapa del mundo, dos palos de 20-25 centímetros para cada niño, estambre de varios colores lo suficiente para cada niño; copias del libro Los pueblos crean, págs. 7-11. Utilice las transparencias 4-6 Molas y ojos de dios, Tejidos de Guatemala, Tapa, Kits 3-4 Intermedio y utilice el Cassette 3-4 Intermedio.

FORMAS EN LA ARTESANÍA

Empiece la clase haciendo un resumen corto de las actividades anteriores. Reparta el libro Los pueblos crean y pida a los niños que repasen la canción Mediodía. Pregunte cómo se llama la forma de Mediodía y por qué se llama así. Usando sus propias palabras podrían decir que Mediodía es una décima porque tiene 10 líneas de 8 sílabas cada una, que la rima sigue cierto orden ABBA, AC, CDDC, etc.

Enseguida toque El rondó del reloj en el Cassette 3-4 Intermedio. Pregunte cómo se llama esta forma musical y por qué. Respuesta probable: Es un rondó porque tiene 5 secciones, la primera, la tercera y la quinta son iguales, la segunda y la cuarta son diferentes, etc.

Vuelva a mostrar las transparencias de las obras de arte. Repase las diferentes formas y figuras que se ven en ellas.

Explique que van a ver sus libros y después unas transparencias de artesanías de diferentes partes del mundo. Van a hablar sobre las formas y figuras

FOCUS Identifying form in folk crafts and making an ojo de dios

OBJECTIVE The child will be able to identify forms he sees in the slides of folk crafts by means of a discussion and will be able to make an ojo de dios following the teacher's instructions.

MATERIALS A world map, two 20-25 centimeter sticks for each child, enough different colored yarn for each child; copies of the book Los pueblos crean, pp. 7-11. Use slides 4-6 Molas and ojos de dios, Woven Goods of Guatemala, Tapa, Itermediate Kits 3-4 and use the Intermediate Cassette 3-4.

FORMS IN FOLK CRAFTS

La forma en la artesanía
La artesanía es parte del folklore del mundo. El artesano es una persona que hace manualmente objetos de uso doméstico, siguiendo las costumbres y tradiciones de su pueblo, pero imprimiéndoles siempre su sello personal.

50

The pupils identify different forms in folkcraft and make an ojo de dios.

FORMAS DE LA ARTESANÍA (Continuación)

que ven en ellas. Pregunte si saben lo que es la artesanía. Ayúdelos a comprender que así se llaman las obras y objetos de los artesanos. El artesano es una persona que hace manualmente objetos de uso doméstico siguiendo las costumbres y tradiciones de su pueblo pero imprimiéndoles siempre su sello personal. Pregunte qué artesanías tienen en sus casas y permita que las mencionen y describan su uso.

Pida voluntarios para que lean en voz alta, con su ayuda, de la página 7 a la 11 acerca de cada objeto de artesanía que van a ver en las transparencias. Si es posible, tenga a la mano un mapa del mundo para que los niños localicen los diferentes países de origen de cada objeto. Muestre las transparencias de la mola, la tapa, la ropa tejida y el ojo de dios. Pida que observen y comenten sobre: el nombre del objeto, de dónde viene, para qué se usa, las diferentes formas que se ven en cada una, cuáles formas se repiten, cuáles hacen contraste, el uso de diferentes colores para formar el diseño, etc. Pregunte cuánto tiempo creen que se toma cada artesano en hacer los diferentes objetos, si creen que les gusta su trabajo, por qué y cómo creen que se sienten después de haberlo terminado.

Para finalizar la actividad permita que los niños actúen de artesanos y hagan el ojo de dios, siguiendo las instrucciones a continuación:

Instrucciones para hacer el ojo de dios.

Se amarran con un pedacito de alambre o cordón los dos palos en forma de cruz para que queden cuatro palitos.

LA TAPA

La tela que están pintando las mujeres se llama una tapa. La tapa se hace de la corteza o parte exterior del tronco de un árbol. La corteza se martilla a mano para formar una tela fina. Luego se pintan diseños usando colores diferentes.

En las islas de la Polinesia, los hombres y las mujeres usan la tapa para cubrirse en ceremonias importantes.

¿Puedes encontrar las islas de la Polinesia en el mapa?

LA MOLA

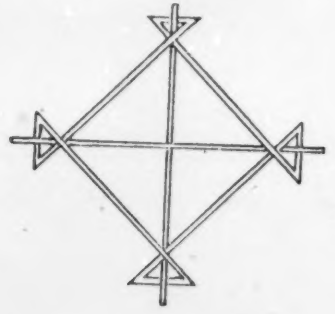
La blusa que lleva la mujer se hace con una mola. La mola está hecha con pedazos de telas cosidas, unas sobre otras. Se usan telas de diferentes colores y formas para crear un diseño interesante. A veces presentan animales, árboles y flores.

Las molas son hechas por los indios cunas, de las islas de San Blas, cerca de Panamá.

¿Puedes encontrar San Blas en un mapa?

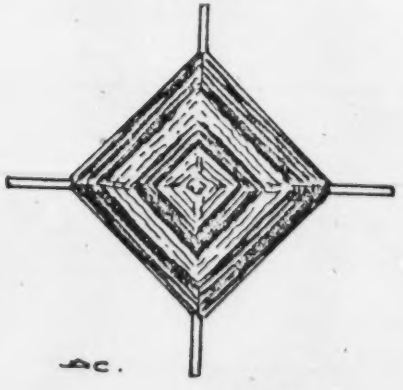
FORMAS DE ARTESANÍA (Continuación)

Se enrolla o enreda el estambre unas cuantas veces por el centro para tapar la unión de los dos palos. Se enrolla el estambre alrededor de uno de los palitos dándole una vuelta entera, lo más cerca del centro posible. Luego se sigue enrollando el estambre sobre el siguiente palito a la derecha, dándole la vuelta entera, y así sucesivamente.

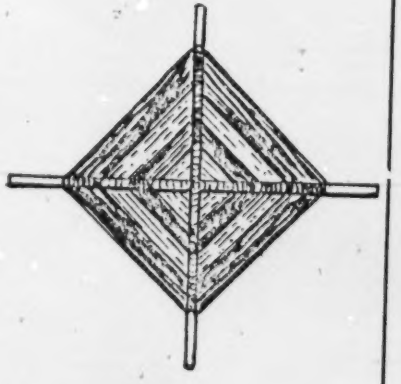


Recuerde que siempre se debe enrollar el estambre en la misma dirección sin dejarlo aflojar y sin dejar que un estambre tape otro. El ojo quedará así:

Al derecho:



Al revés:



TEJIDOS

La muchacha está tejiendo en un telar. Tal vez su labor resulte en una bolsa de hombre, una camisa, o una blusa o huipil de colores y diseños interesantes.

Esta mujer es del país que queda directamente al sur de México.

Mira el mapa para ver cuál es.

EL OJO DE DIOS

El muchacho está haciendo un ojo de dios con estambre. Es un objeto de buena suerte para los niños de la tribu huichol.

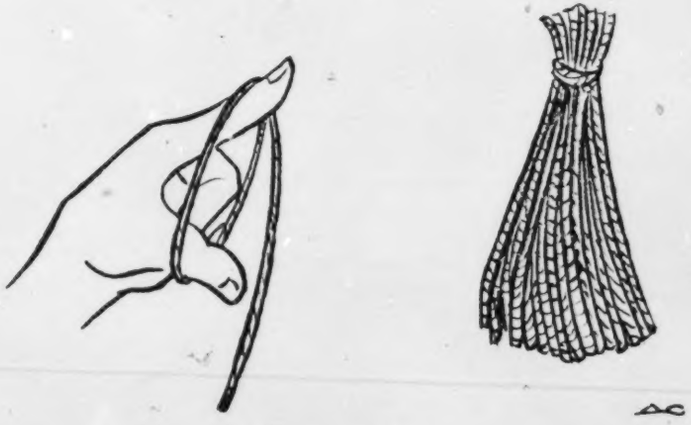
Los huicholes viven en los estados de Jalisco y Nayarit en México. ¿Puedes encontrarlos en el mapa?

El ojo de dios también se hace en el estado de Nuevo México.

FORMAS DE LA ARTESANÍA (Continuación)

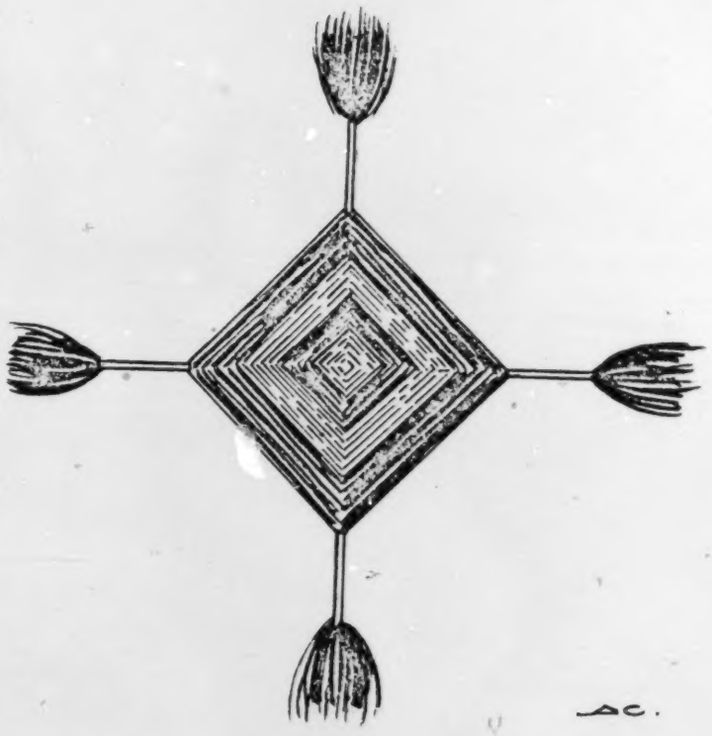
Si se desea, se pueden usar dos colores de estambre y alternarlos. Se hacen los adornos para el ojo de la siguiente forma: Se enrolla el estambre alrededor de dos dedos de la mano unas ocho veces. Se amarra una de las orillas y se cortan los estambres de abajo para que queden flecos. Luego se amarra a los palitos.

Cuando terminen sus trabajos, puede invitarse al director de la escuela y hacer una exhibición.



AC.

El ojo terminado quedará así:



AC.

ENFOQUE Hacer ejercicios de danza e interpretar una selección musical usando algunos de estos movimientos

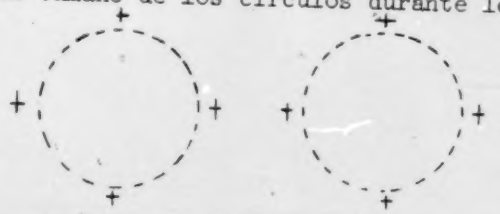
OBJETIVO El niño podrá hacer ejercicios de baile siguiendo las instrucciones de la maestra e incorporarlos en una danza para interpretar la música de Jícaras.

MATERIALES Cinta de pegar. Utilice la música grabada en el Cassette 3-4 Intermedio.

CREA UNA DANZA

Esta actividad de danza se debe llevar a cabo en un área grande y abierta para que los niños puedan moverse con libertad y sin estorbos.

Divida la clase en dos grupos y forme dos círculos. Con cinta de pegar marque en el piso, cuatro puntos para cada círculo. Esto ayudará a los niños a mantener el tamaño de los círculos durante los ejercicios.



Diga que caminen alrededor del círculo. Pregunte: ¿De qué otra manera se pueden mover en el círculo? Respuestas probables: Corriendo; con saltos; brincando; resbalando; galopando; saltando con los dos pies; gateando, etc. Cada niño que conteste debe explicar su movimiento y la clase entera lo debe hacer. Anime a que ejecuten los movimientos incluídos en las respuestas probables además de cualquier otro mencionado por ellos. Al hacer ellos estos movimientos, tenga en cuenta que puede sugerir cambios de dirección: a la derecha, a la izquierda y de velocidad: rápido, lento.

FOCUS Doing dance exercises and interpreting a musical selection using some of these movements

OBJECTIVE The child will be able to do dance exercises following the teacher's instructions and incorporate them in a dance to interpret the music of Jícaras.

MATERIALS Tape. Use the music recorded on Intermediate Cassette 3-4.

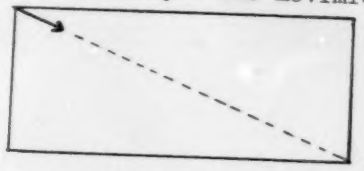
MAKE-UP A DANCE

The pupils go through various exercises and then make-up a dance to a piece of music.

CREA UNA DANZA (Continuación)

Ahora pídales que deshagan los círculos y que se paren juntos a un lado del salón.

Explíqueles que van a moverse sobre una línea imaginaria que atraviesa el salón. Escoja una esquina hacia la cual se dirijan los movimientos.



Dígales que usted les va a indicar los movimientos que tendrán que hacer. Un niño saldrá como líder y los otros lo seguirán, repitiendo el movimiento. Al cambiar de movimiento, se cambia de líder. Si los líderes deciden hacer movimientos diferentes a estos aquí enumerados, permita que los hagan.

- -hacer movimientos serpentinos o sigzag
- -correr ligeramente sobre las puntas de los pies
- -correr con mucha fuerza
- -con los dos pies brincar encima de algo imaginario
- -brincar como si se estuvieran cayendo de un lugar
- -dar saltos a la izquierda y a la derecha
- -dar un paso con el pie derecho y tres saltos con el mismo, y viceversa
- -dar un paso seguido por un salto alto en el aire
- -saltar sobre un pie (skip) y dar una vuelta
- -dar vueltas enteras y medias vueltas

Cuando hayan terminado los ejercicios anteriores, toque Jícaras en el cassette. Pida que escuchen la forma de la pieza musical. Pregúnteles: ¿Cuántas secciones oyen?, ¿Cómo pueden representar su forma usando círculos y triángulos? Respuestas: ○ △ ○ Dibuje estos símbolos en el pizarrón, llame a un niño para que apunte a los símbolos mientras vuelven a escuchar la grabación. Pregunte cuál sección se repite. La respuesta será: la primera, representada por el círculo.

Divida la clase en dos grupos. Cada grupo hará una danza a la música de Jícaras. Pídales que usen algunos de los movimientos de los ejercicios que hicieron anteriormente. Dígales que usen los mismos movimientos en la primera y en la tercera sección de la música.

Para terminar la actividad, un grupo presentará una danza mientras el otro hará de público y viceversa. Esta actividad se podría practicar varias veces y presentar en el programa cultural de la escuela o ante otros grupos.

INTERMEDIATE
KIT 4

page 56 blank.

ENFOQUE Identificar estilos en diferentes pinturas e interpretar una poesía a través de la pintura

OBJETIVO El niño podrá identificar diferentes estilos en el arte al contrastar cuatro cuadros del mismo tema, identificar semejanzas y diferencias e interpretar una poesía al pintar en su propio estilo.

MATERIALES Pintura de tempera de diferentes colores que incluyan azul, verde, amarillo, rojo y blanco, papel de dibujar, pinceles. Use la transparencias 7-10: Los músicos, Hombre con guitarra, El bufón y Los tres músicos, Kits 3-4 Intermedio.

ESTILOS EN LA PINTURA

Pregunte a los niños si pueden reconocer la letra de otros niños y cómo o por qué. Una respuesta probable podría ser: Sí, porque cada uno tiene una manera especial de hacer las letras; unos escriben más grande; otros escriben chiquito, etc. Pregunte cómo podrían llamar esa manera o modo en que cada uno escribe. Guíelos a responder que podría llamarse el estilo. Pregunte qué otras cosas que hacen ellos o que ven tienen estilo. Respuestas probables: Hay estilos de bailar; estilos de vestir; de cantar; de dibujar; de pintar, etc.

Diga que hoy van a hablar sobre el estilo en la pintura. Explique que todas las pinturas que van a ver tratan del mismo tema pero tienen un estilo diferente. Muestre las transparencias y pida que adivinen de qué tratan. Tal vez respondan que tratan de instrumentos, de músicos o de la música. Explique que cada artista pintó su cuadro de acuerdo con su personalidad, el lugar y el año en que vivió, de acuerdo con su manera de pensar, vivir y sentir, y la forma en que aprendió a pintar. Explique que todas estas cosas contribuyen al estilo

FOCUS Identifying styles of paintings and interpreting a poem through painting

OBJECTIVE The child will be able to identify different styles in art by contrasting four paintings of the same theme, identifying similarities and differences and interpreting a poem by painting in his own style.

MATERIALS Different colors of tempera paint that include blue, green, yellow, red and white, drawing paper, brushes. Use slides 7-10: The músicians, Man with a Guitar, The Jester, The Three Musicians, Intermediate Kits 3-4.

STYLES IN PAINTING

The pupils identify the elements of style in masterpieces and their own paintings.

ESTILOS EN LA PINTURA (Continuación)

de pintar de cada artista. Muestre cada transparencia de nuevo y pida que los niños conversen sobre cada pintura. Ayúdelos a notar lo siguiente:

Pinturas	Descripciones posibles
Los músicos Etrusco:	Pintura antigua. Muestra cómo se vestía la gente. Colores borrados. Líneas curvas, figuras delineadas en negro. Es como una fotografía de hace mucho.
Hombre con una guitarra Georges Braque (Francia)	Colores oscuros. Un color se mezcla con otro. No se reconoce como un hombre con una guitarra. Cuadro lleno de líneas rectas y formas geométricas. Parece un rompecabezas. No parece algo que se vería en la vida real.
El bufón Franz Hals (Holanda)	Expresión alegre del músico. Uso de colores vivos y fuertes. Parece como si estuviera vivo por el color de la piel, las manos, las sombras, la mezcla de pinturas. Se puede ver cómo se vestían algunos músicos de la época y cómo era la guitarra.
Los tres músicos Pablo Picasso (España)	Pintura moderna. No es como la vida real. Hecha de figuras geométricas. Colores vivos. No se mezclan las pinturas. Se reconocen figuras como personas, guitarra y clarinete pero no se ven reales. Figuras planas. Hay un payaso, un arlequín, un monje y un animal en la pintura.

Pida que los niños comparen las pinturas. Pregunte en qué se parecen. Respuestas probables: Tienen que ver con la música; son personas tocando instrumentos; usan colores; tienen formas; tienen figuras; tienen líneas; en todos hay luz y sombra, etc. Pregunte en qué son diferentes. Respuestas probables: En la manera en que se combinan los colores; en las formas; las líneas son diferentes; tienen un estilo diferente; unos parecen cosas de la realidad como si fueran retratos; otros no se reconocen tan fácilmente, etc. Explique que en el arte, una pintura que parece de la vida real se llama realista y una pintura que no se reconoce tan fácilmente y es más bien producto de la imaginación se llama abstracta.

Pregunte qué creen que pasaría si todos ellos pintaran un cuadro de la misma cosa; si creen que los cuadros resultarían iguales o diferentes; si tendrían todos el mismo estilo o un estilo diferente.

Reparta los materiales de arte. Lea la poesía que aparece al final de esta actividad. Pida que los niños pinten, cada uno a su modo, lo que describe la poesía. Sugiérales que traten de pintar usando uno de los estilos que vieron en las pinturas anteriormente.

Una vez que terminen, pida que pongan su nombre al otro lado del papel y exhíbalos en el tablero de noticias. Podrán jugar un juego en el que traten de adivinar el nombre del artista de cada cuadro de acuerdo con su estilo. Pida que los niños comparen sus pinturas e identifiquen los elementos que contribuyen al estilo de cada una, por ejemplo: tonos de color, uso y posición de líneas, realista o abstracta, etc. Otras actividades adicionales que se podrían desarrollar serían:

1. Pedir que los niños coleccionen y formen un álbum de recortes mostrando arte abstracto y arte realista.

ESTILOS EN LA PINTURA (Continuación)

2. Invitar a un artista de la comunidad a que venga al salón o aula a mostrar su arte y hablar sobre su estilo.

Si los niños no entienden alguna palabra del poema, explíquela. Tal vez sea necesario aclararles que muro es una pared, que enredadera es una planta que crece enredándose y que tejadillo es un tejado o techo pequeño.

CASA

VENTANAS AZULES
VERDES ESCALERAS.
MUROS AMARILLOS
CON ENREDADERAS.
Y EN EL TEJADILLO
PALOMAS CASERAS.

ENFOQUE Identificar diferentes estilos en la música

OBJETIVO El niño podrá identificar diferentes estilos en la música al escuchar tres canciones de cuna Yeke omo mi, Ninni baba y A la puerta del cielo y comparar las semejanzas y diferencias que hay entre ellas.

MATERIALES Un mapa del mundo; copias del libro Los pueblos crean, págs. 12-16. Utilice la música grabada en el Cassette 3-4 Intermedio.

ESTILOS DE CANCIONES DE CUNA

Repase el significado de la palabra estilo en relación con las pinturas estudiadas en la actividad anterior. Pida que le digan algo del estilo de cada pintura y de las pinturas que ellos hicieron.

Pregunte a los niños si creen que también existen diferentes estilos en la música. Diga que van a escuchar dos canciones de cuna de diferentes partes del mundo. Pregunte qué son las canciones de cuna, y si es necesario explique que son canciones para dormir a los niños pequeños. Diga que la primera, Yeke omo mi, es de Nigeria en África y la segunda, Ninni baba, es de la India. Deje que los niños encuentren estos países en un mapa de la clase.

Al escucharlas, dígales que piensen en las diferencias que hay entre las dos canciones. Pregunte: ¿Cuántas cosas pueden escuchar que hacen el estilo de una canción diferente al estilo de la otra?

Vuelva a tocar partes de las dos canciones. Por medio de preguntas ayude a los niños a descubrir los elementos que son diferentes en los dos estilos. Por ejemplo:

Yeke omo mi: El tempo, o velocidad de la música es

FOCUS Identifying different styles in music

OBJECTIVE The child will be able to identify different styles in music by listening to three lullabies, Yeke omo mi, Ninni Baba, and A la puerta del cielo and comparing the similarities and differences between them.

MATERIALS A world map; copies of the book Los pueblos crean, pp. 12-16. Use the music recorded on Intermediate Cassette 3-4.

STYLE OF LULLABLIES

The pupils listen to three lullabies and discuss the style of each.

ESTILOS DE CANCIONES DE CUNA (Continuación)

rápido.
El ritmo del tambor se destaca claramente.
Se escucha una voz cantando con acompañamiento de tambor.
El sonido del tambor es tan importante como la canción misma.

Ninni baba: El tempo es más lento.
El ritmo del tambor es muy diferente.
Se escucha una voz cantando con acompañamiento de guitarra.
Los sonidos son más alargados.

Lea con los niños las páginas 12-16 del libro Los pueblos crean. Haga preguntas referentes a la lectura para asegurarse que los niños entendieron lo que leyeron. Algunas preguntas podrían ser: ¿De dónde es cada canción de cuna?, ¿Qué instrumentos las acompañan?, ¿De qué trata cada canción?, etc. Ayúdelos a aprender el ritmo del tambor Yeke omo mi. Repita varias veces la parte del cassette que tiene grabado el toque del tambor para que los niños lo aprendan a tocar de oído. Así se pueden acompañar suavemente mientras cantan.

Toque la siguiente canción en el Cassette 3-4, A la puerta del cielo. Explíqueles que es una canción de cuna de América. Pregunte: ¿En qué se parece esta canción a las anteriores? Respuestas probables: Usa sonidos suaves; es una melodía; el tempo es lento; se escucha una voz cantando con acompañamiento de guitarra, etc. Pregunte: ¿En qué es diferente? Respuestas probables: No hay acompañamiento de tambor; la letra de la canción es en español; la melodía se oye más natural o común a nuestros oídos, etc.

Ayúdelos a llegar a la conclusión que las tres canciones usan los mismos elementos musicales de melodía, ritmo, instrumentos, sonidos; pero la combi-

Estilos de canciones de cuna

Las canciones de cuna se cantan en todo el mundo. Cada país las interpreta con su estilo propio y especial.

La música en África es muy importante. Las canciones y los bailes son parte de la vida diaria. Desde muy pequeños, los niños aprenden a cantar, a bailar y a tocar el tambor.

Esta canción de cuna es de Nigeria, un país grande de África. El sonido del tambor es tan importante como la letra de la canción. La mamá que canta, arrulla al niño diciéndole que no llore, que sus papás lo quieren mucho.

La muchacha está tocando un instrumento de cuerdas. Este instrumento es una cítara que se usa en la India.

Esta canción de cuna es de la India. Nos cuenta de la tranquilidad que siente el niño cuando está dormido. Acompaña también un tambor, pero el ritmo del tambor es diferente y más lento que el de la canción africana.

nación o el modo de usar estos elementos produce diferentes estilos. Los tres ejemplos son canciones de cuna, pero cada una tiene un estilo diferente.

Pida voluntarios que vayan al pizarrón o pizarra y escriban un aspecto especial que recuerden de cada una de las canciones de cuna.

Para la próxima actividad tal vez necesite permiso de los padres para que los niños den un paseo. Haga los arreglos necesarios.

YEKE OMO MI

Canción de cuna
Nigeria

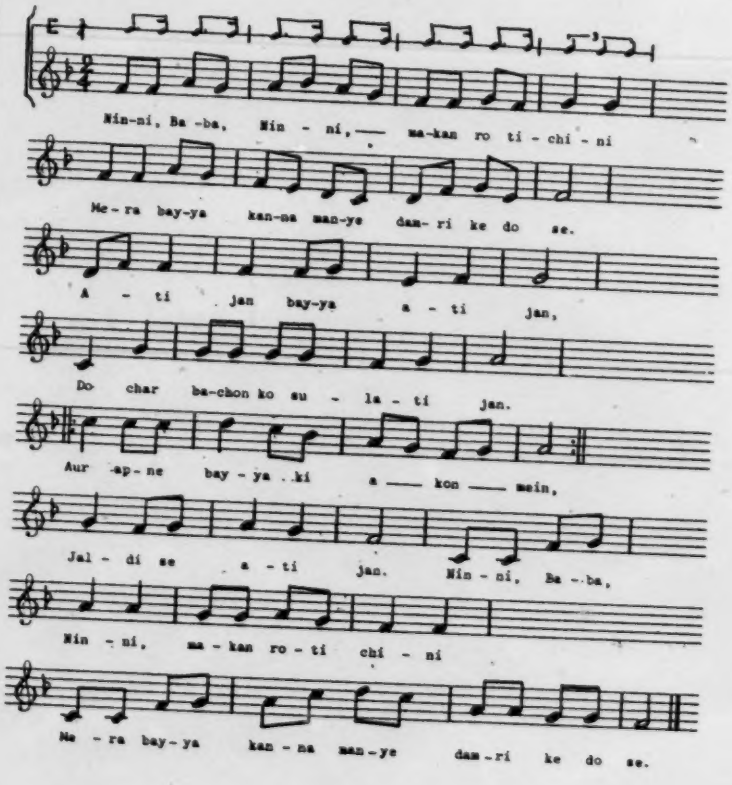
Ye-ke, o - mo mi,
O-to, o - mo mi,
O - mo mi, ye - ke,
O - mo mi, o - to,
Ye-ke, o - mo mi,
O-to, o - mo mi,
O- mo mi, ye - ke, E - mi ni i - ya — re,
O-mo mi, o - to, E - mi ni ba-ba — re,
Ye-ke, o-mo mi, O - mo mi, ye- ke, E - mi ni i- ya — re,
O-to,o o-mo mi, O - mo mi, o - to, E - mi ni ba- ba — re,
Ye-ke o - mo mi, O - mo mi ye - te.
O - to, o - mo mi, O - mo mi o - to.
E pe bo-mi o -mo, Ge-ge bi-ra - wo ti pe bo-su pa.
O - to, o - mo mi, O - mo mi o - to.

13

63

NINNI BABA

Canción de cuna
India


Nin-ni, Ba -ba, Nin - ni, — ma-kan ro ti - chi - ni
Me - ra bay-ya kan-na man-ye dam- ri ke do se.
A - ti jan bay-ya a - ti jan,
Do char ba-chon ko su - la - ti jan.
Aur ap- ne bay - ya ki a — kon — mein,
Jal - di se a - ti jan. Nin - ni, Ba -ba,
Nin - ni, ma - kan ro - ti chi - ni
Me - ra bay - ya kan - na man - ye dam - ri ke do se.

15

ESTILOS DE CANCIONES DE CUNA (Continuación)

Esta canción de cuna es de origen americano y tiene su propio estilo. Probablemente se deriva de la tradición española.

A LA PUERTA DEL CIELO

Canción de cuna
América

A LA PUERTA DEL CIELO
Acompañamiento de guitarra
1. A la puer - ta del cie - lo ven - den za - pa - tos
pa - ra los an - ge - li - tos que an-dan des - cal - zos.
Duér - me - te ni - ño, duér - me - te ni - ño
duér - me - te ni - ño, a - rrú, a - rrú.

A los niños que duermen,
Dios los bendice,
A las madres que velan,
Dios las asiste.

Duérmete niño, duérmete niño,
Duérmete niño, arrú, arrú.

16

ENFOQUE Identificar diferentes estilos en la arquitectura

OBJETIVO El niño podrá identificar estilos de arquitectura en su comunidad mientras da un paseo; leer sobre otros estilos de arquitectura en el mundo y compararlos y hacer modelos en plastilina de los diferentes edificios.

MATERIALES Dibujos de distintos estilos de arquitectura; un mapa del mundo, papel de dibujo, lápices, plastilina; copias del libro Los pueblos crean, págs. 17-18. Véase el Suplemento, págs. 7-9.

ESTILOS DE CONSTRUCCIÓN

Lleve a los niños a un paseo por los alrededores de la escuela para que observen diferentes edificios, casas, construcciones, etc. Si es posible llévelos a un lugar donde puedan ver una variedad de edificios. Déle a cada niño papel y un lápiz para que copie brevemente los detalles que ve. Pida que observen las siguientes partes de las construcciones: las ventanas, las puertas y los marcos de las puertas, los techos, los portones o las rejas, las paredes, los postes y cualquier otra decoración que vean. Pida que se fijen en la apariencia en general de las construcciones o sea, la parte exterior de los edificios, o la fachada. Pregúnteles cómo creen que se han construido las líneas y las formas que contribuyen al estilo de las construcciones.

Después del paseo pida que los niños conversen sobre el estilo de las diferentes construcciones y dibujen en el pizarrón, usando sus papeles como guía, ejemplos de lo que observaron. Diga que ahora van a leer sobre diferentes construcciones en otras épocas y en otros países. Reparta los libros, pida que los abran en las páginas 17 y 18, observen los dibujos y lean sobre la pirámide de Tikal y la

FOCUS Identifying different styles in architecture

OBJECTIVE The child will be able to identify styles of architecture in his own community as he takes a walk; read about other styles of architecture throughout the world and compare them and make clay models of different buildings.

MATERIALS Pictures of different styles in architecture; a world map, drawing paper, pencils, modeling clay; copies of the book Los pueblos crean, pp. 17-18. See Supplement, pp. 7-9.

STYLES IN BUILDINGS

Estilos de construcción

En los dibujos de las páginas 17-18 vemos diferentes estilos de construcción. Son edificios dedicados a ceremonias religiosas. Cada uno representa el estilo propio del pueblo que lo construyó.

TIKAL

Este templo fue construido en Guatemala por los indios mayas en la antigua ciudad de Tikal. Los mayas construyeron otras pirámides en Honduras y Yucatán, pero ésta fue la más alta. Construían y labraban monumentos muy bellos en piedra.

The pupils observe styles of construction in their community, observe and compare other styles of architecture, and make clay models imitating the different styles.

ESTILOS DE CONSTRUCCIÓN (Continuación)

mezquita de Santa Sofía. Si los niños no saben lo que es una mezquita, explique que es un templo o iglesia de los mahometanos. Ayúdelos cuando sea necesario. Muestre los dibujos del suplemento del Partenón de Grecia, la catedral y la torre de Pisa, la catedral de Chartres en Francia.

Explique los siguientes detalles sobre cada templo:

El Partenón. Fue construido en Grecia para servir de templo a la diosa Atenas. Aunque se construyó hace más de 2,000 años, todavía se pueden ver las columnas clásicas. Mucha de la arquitectura griega usaba columnas de este tipo.

La catedral y la torre de Pisa. Esta famosa catedral de estilo románico fue construida en Pisa, una ciudad de Italia. Fue hecha de mármol y en ella se ven muchos arcos. La torre que está al lado de la catedral es el campanario. No se sabe si se construyó inclinada a propósito o si pasó accidentalmente al hundirse la tierra.

La catedral de Chârtres. Esta catedral fue construida en Francia en el estilo gótico. Las iglesias góticas generalmente tenían dos torres, una a cada lado de la parte central. Las construcciones son gigantescas. Se ven ventanas alargadas y decoradas con pedazos de cristal de colores. También se ven muchos arcos, pero aquí predomina el arco ojival o arco cruzado en ángulo y no el arco de media circunferencia que es el arco típico en el estilo románico.

Pida que conversen sobre los distintos estilos de arquitectura y que los comparen. Haga preguntas como: ¿Cuál es más alta?, ¿Cuál es más ancha?, ¿De qué creen que está construida?, ¿Cuáles tienen escaleras?, ¿Cómo son?, ¿Cómo son las líneas o formas en la construcción? (curvas, líneas rectas,

66

SANTA SOFÍA

El estilo de la mezquita de Santa Sofía es bizantino. Se ve una cúpula sobre el edificio principal. La fachada es sencilla. A los lados se ven las torres llamadas minaretes. Desde allí se llama al pueblo en las horas de rezar. Esta mezquita se encuentra en la ciudad de Estambul.

El Partenón, Grecia.

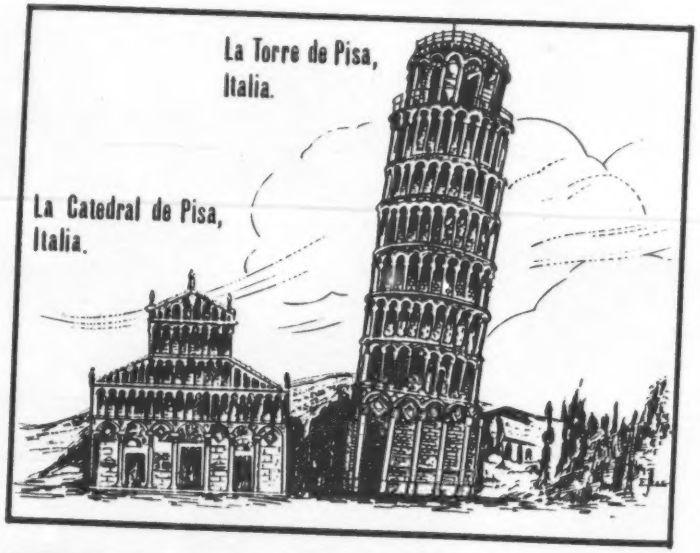
ESTILOS DE CONSTRUCCIÓN (Continuación)

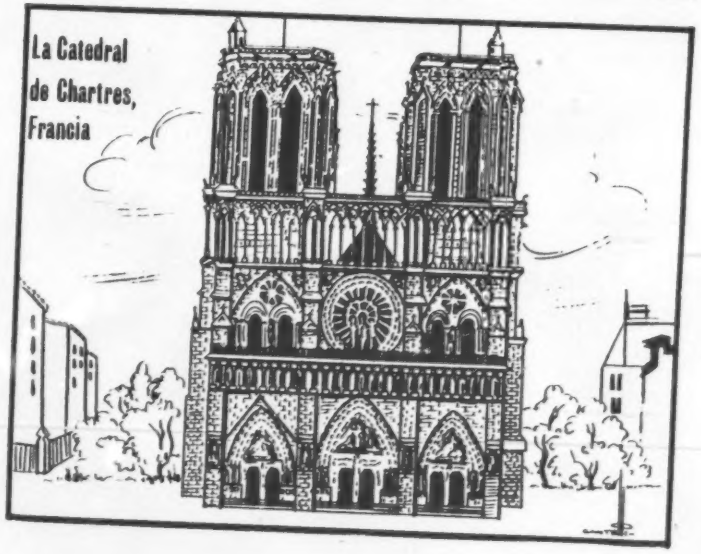
formas de picos, arcos, campanarios, torres, columnas sencillas o decoradas, etc.).

Muestre un mapa del mundo y pida que los niños encuentren a Guatemala, donde está Tikal; a Istambul, donde está la mezquita de Santa Sofía; a Grecia, donde está el Partenón; a Francia, donde está la Catedral de Châtres y a Italia, donde está la catedral y la torre de Pisa.

Para terminar la actividad, permita que usen plastilina para hacer maquetas o modelos de los diferentes estilos de arquitectura que estudiaron. Pueden trabajar en parejas o individualmente. También se puede desarrollar esta actividad usando jabón y labrando el estilo de construcción que quieran. Estas maquetas o modelos se podrían exhibir en una mesa y los niños podrían escribir en cartelones la descripción de cada estilo. Los diferentes edificios se podrían también dibujar en caso de que la actividad anterior resulte difícil de llevar a cabo. Permita que los niños conversen sobre la experiencia de diseñar y construir sus edificios juntos, cómo trabajaron, si tuvieron problemas, cómo los resolvieron y si les gustó la actividad. Tal vez estén interesados en buscar información sobre el trabajo de un arquitecto o un dibujante arquitectónico.

Otra actividad adicional sería que los niños hicieran un álbum de dibujos o ilustraciones originales que muestren diferentes estilos de arquitectura que se ven en su comunidad.





ENFOQUE Identificar el origen de la danza e interpretar una danza primitiva

OBJETIVO El niño podrá identificar las danzas de diferentes países, encontrar los países en un mapa, leer sobre los orígenes de la danza y presentar su interpretación de una danza primitiva.

MATERIALES Dibujos de varias danzas; un mapa del mundo; copias del libro Los pueblos crean, págs. 19-25. Véase el Suplemento, págs. 10-13.

CÓMO EMPEZÓ LA DANZA

Enseñe los dibujos del suplemento, A medida que los muestra explique los dibujos.

Página 10: La danza de los arcos de los indios de Taos, Nuevo México.

Página 11: Una danza de los maoríes de Nueva Zelandia.

Página 12: El flamenco, baile de los gitanos de España.

Página 13: El areíto, baile antiguo de los indios taínos y siboneyes del Caribe.

Ayúdelos a encontrar en el mapa del mundo los lugares donde se bailan estas danzas y que mencionen el nombre de otros bailes que ellos conozcan.

Reparta las copias del libro Los pueblos crean. Dígales que van a aprender cómo empezó la danza. Recuerde a los niños que la palabra danza quiere decir lo mismo que baile. Ayúdelos a describir los dibujos y a leer y entender la selección. Pida que lean en voz alta las páginas 19-25. Algunas preguntas referentes a la lectura podrían ser: ¿Para qué bailaban los hombres primitivos?, ¿Qué danzas te-

FOCUS Identifying the origins of dance and interpreting a primitive dance

OBJECTIVE The child will be able to identify the dances of different countries, find the countries on the map, read about the origins of dance and present his interpretation of a primitive dance.

MATERIALS Pictures of various dances; a world map; copies of the book Los pueblos crean, pp. 19-25. See Supplement, pp. 10-13.

HOW DANCING BEGAN

The pupils learn about how dancing began and present their own dance.

nían?, ¿En qué forma afectaba el ambiente en los movimientos del baile?, ¿Qué materiales usaban en algunos bailes? y ¿Qué ha sido la danza para el hombre? Después permita que conversen sobre la información y cualquier baile parecido que hayan visto.

Para terminar la actividad, divida la clase en grupos pequeños. Permita que cada grupo haga una presentación de una danza primitiva usando las ideas de la lectura del libro. Deje que se expresen libremente bailando y acompañándose con palmadas o cantos.

Tenían danzas para alejar a los malos espíritus que causaban las enfermedades. Con bailes especiales pedían lluvia y buenas cosechas. Estos bailes podían durar más de un día.

Había gran variedad en la danza. Las tribus de lugares montañosos, como no tenían mucho espacio donde bailar, inventaron pasos con saltos repetidos. Tal vez sus pasos imitaban los movimientos de los animales que conocían. En los llanos crearon los bailes de cadena y de figuras que necesitaban grandes espacios.

En algunos bailes usaban cintas de colores. Los danzantes hacían diferentes figuras, cruzando y descruzando las cintas que colgaban de un palo. En otros bailes llevaban espadas o palos en la mano que golpeaban a compás de la música.

CÓMO EMPEZÓ LA DANZA (Continuación)

Muchos de los bailes de hoy tienen sus orígenes en los tiempos primitivos. Los bailes de cintas de colores se siguen bailando en muchos países del mundo. Los bailes de ronda, las que los niños hacen en círculo, vienen de las danzas mágicas del curandero.

23

Una de las danzas más viejas que todavía se baila es la de los indios pueblos de Nuevo México. Los palos que llevan los bailarines representan los relámpagos y los sonidos del tambor representan los truenos.

24

La danza ha sido siempre una manera especial de expresar dolor, alegría, tristeza y triunfo. A través de los años el hombre ha bailado para adorar a sus dioses o para divertirse en sus fiestas. La danza es tan popular que hoy la gozamos como un espectáculo en el teatro, el cine, y la televisión.

25

CÓMO EMPEZÓ LA DANZA (Continuación)

ENFOQUE Identificar varios bailes regionales de México y bailar La bamba

OBJETIVO El niño podrá identificar los estilos de varios bailes regionales de México y aprender los pasos de La bamba siguiendo las direcciones del maestro.

MATERIALES Dibujos de mapa de México, bailes y bailarines. Véase el Suplemento, págs. 14-19 y utilice la música grabada en el Cassette 3-4 Intermedio.

LA BAMBA

Pida que los niños conversen sobre lo que leyeron y aprendieron de la danza en la actividad anterior. Pida que mencionen todos los bailes que conozcan o hayan visto. Pregunte cómo se visten las personas que bailan y que digan de dónde son los bailes. Si desea haga una lista de los bailes que los niños conozcan, dando el país de origen y colóquela en el tablero de noticias.

Explique que cada país tiene danzas especiales tradicionales. Pregunte si ellos creen que todos los bailes de un país son los mismos o si pueden haber muchos bailes de diferentes estilos en el mismo país. Probablemente digan que sí a esta última pregunta.

Muestre el mapa de México que aparece en el suplemento y pida que lo identifiquen y digán lo que saben de México. Después muestre los dibujos del Suplemento, páginas 15-18 de las danzas correspondientes: La danza del venado, de Sonora; El jarabe tapatío, de Jalisco; La sandunga, de Oaxaca y El volador, de Veracruz. Señale el estado correspondiente en el mapa. Pida que describan lo que ven en cada dibujo incluyendo los trajes que se usan. Pregunte por qué creen que hay tantos estilos diferen-

FOCUS Identifying various regional dances of Mexico and dancing La bamba

OBJECTIVE The child will be able to identify the styles of various regional dances of Mexico and learn the steps of La bamba following the teacher's directions.

MATERIALS Drawing of a map of Mexico, dances and dancers of Mexico. See Supplement, pp. 14-19 and use the music recorded on Intermediate Cassette 3-4.

LA BAMBA

The pupils discuss styles of Mexico dances and dance La bamba.

LA BAMBA (Continuación)

tes de bailes en México. Ayúdelos a notar que las costumbres de cada lugar o estado son diferentes; algunos son bailes de indios de diferentes tribus, otros son adaptaciones de bailes que se bailan en España o Francia, etc. Explique que La danza del venado es un baile de los indios yaquis que representa la caza de un venado.

El jarabe tapatío es el baile más representativo de México. Es una danza de mucha coquetería entre el charro y la china o mujer poblana.

La sandunga es un baile de mucha gracia y elegancia que combina lo español y lo indio zapoteco de Oaxaca. Los pasos de las mujeres representan la tristeza de la muerte y los pasos de los hombres la alegría de la llegada al cielo de una persona.

El volador es un juego-baile de Papantla, Veracruz. Los voladores, vestidos de pájaros, se suben a un palo muy alto. Del palo cuelgan cuerdas fuertes enrolladas alrededor de la parte superior. Los voladores se amarran los pies con las cuerdas y bajan poco a poco desenrrollando las cuerdas.

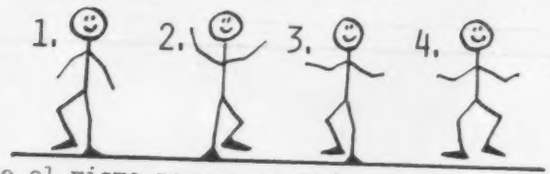
Muestre el dibujo del Suplemento, página 19 y pídales que describan el dibujo del baile La bamba. Proceda a enseñar los pasos del baile que aparecen al final de esta actividad. Use la música de La bamba que se incluye en el cassette.

Instrucciones para el baile

El paso básico de la bamba es:

1. Pisar con el pie derecho
2. Pisar con el pie izquierdo
3. Pisar con el pie derecho
4. Dar un pequeño salto con el pie derecho.

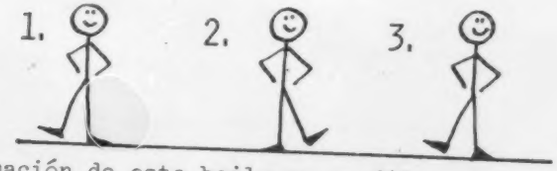
LA BAMBA (Continuación)



Se hace el mismo paso empezando con el pie izquierdo, seguidamente después del salto.

Una variación del paso básico es el siguiente:

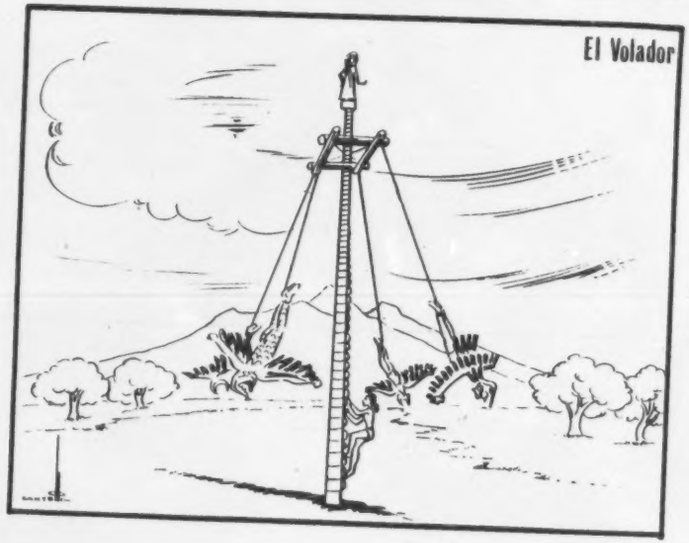
1. Dar un salto y quedar con el pie derecho estirado hacia el frente, el talón en el suelo.
2. Dar un salto y quedar con el pie izquierdo estirado hacia el frente, el talón en el suelo.
3. Dar un salto y quedar con el pie derecho estirado hacia el frente, el talón en el suelo.



La formación de este baile es en filas, los niños de un lado, las niñas del otro. Puede hacer que se crucen las filas enteras, o que se crucen las parejas una por una. Puede pedir que den vueltas los bailarines o que formen círculos. Puede hacer el baile tan sencillo o complicado como usted lo crea conveniente. Pero en todo momento deben hacer el paso básico o la variación mencionados anteriormente.

Recuerde a los niños que durante todo el baile deben mantener rígida la parte superior de sus cuerpos. El sonido de los pasos se debe destacar claramente. Durante el baile las niñas se toman las faldas de cada lado y los niños se toman las manos

La Sandunga



El Volador

LA BAMBA (Continuación)

por detrás.

Este baile es muy alegre y por lo tanto los que interpretan el baile deben sonreir mucho.

Una vez que los niños aprendan el baile, podrían hacer una presentación en un programa para los padres o demás alumnos de la escuela. Tal vez las mamás puedan ayudar a hacer los trajes típicos para el baile. Si es posible, encuentre a alguien en su comunidad que pueda enseñar otros bailes folklóricos de diferentes países para que los niños presenten un programa variado.

Si le es posible, y usted quiere, puede mostrar películas o filminas (tiras de películas) sobre bailes de diferentes países e incluirlo como actividad auxiliar a esta lección.

ENFOQUE Identificar reglas de conducta reflejadas en la literatura de diferentes épocas

OBJETIVO El niño podrá leer selecciones relacionadas con reglas de conducta, identificar que los estilos reflejan diferentes épocas, dar razones y hacer cartelones ilustrando sus propias reglas de conducta.

MATERIALES Recortes de cartulina o papel grueso, plumas de fieltro de colores; hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, págs. 2-4.

EL ESTILO DE LA ÉPOCA

Escriba la palabra estilo en el pizarrón. Pida que los niños repasen brevemente lo que entienden por estilo en la pintura, la música, la arquitectura y la danza. Escriba sus respuestas en el pizarrón. Probablemente incluyan: La manera o el modo en que el artista combina los elementos en su pintura; la manera en que el músico combina los sonidos; el modo en que el arquitecto combina y usa los materiales de construcción; la manera en que el bailarín acopla sus movimientos a la música.

Pregunte qué entienden por literatura. Si es necesario, acláreles que es lo que se ha escrito o contado, para entretener a las personas a través de los años. Por ejemplo: cuentos, poesías, dramas, etc. Pregunte qué creen que sería el estilo en la literatura. Tal vez respondan que el estilo en la literatura incluye la manera o el modo de escribir o contar de cada autor. Pida a los niños que identifiquen en qué forma las pinturas que vieron en la primera actividad muestran la manera o el estilo de vestir y actuar de las personas de esa época o de ese año y tiempo. Respuestas probables: En Los músicos, vimos los instrumentos que se usaban hace mucho y cómo vestían; en El bufón, vimos cómo se vestía un payaso y el tipo de guitarra que usaba,

FOCUS Identifying rules of etiquette reflected in the literature of different periods

OBJECTIVE The child will be able to read selections from literature regarding rules of etiquette, identify that the styles reflect different periods, give reasons, and make posters illustrating their own rules of conduct.

MATERIALS Cutouts of tag board or construction paper, felt tip pens of different colors; ditto sheets. See Ditto Packet, pp. 2-4.

THE STYLE OF THE PERIOD

CÓMO HAS DE ANDAR
DE LA CRIANZA Y VIRTUOSA DOCTRINA
SIGLO XV (¿? ...)

CON MUCHO SOSIEGO DEBES ANDAR
Y ANTES MIRA EL PECHO Y BONETE
CON LOS ZAPATOS Y ASÍ VETE:
NO SEAS TORPE EN EL HABLAR,

CUANDO ALGUNO VIERES PASAR
NO SILBES, NO DIGAS CUÁL VA A BAEZA,
NI MOFES, NI GUIÑES, NI DES DE CABEZA
Y NO PRESUMAS, QUE SE VE MAL . ...

The pupils discuss rules of conduct reflected in the style of literature of past centuries and make posters writing their own rules.

EL ESTILO DE LA ÉPOCA (Continuación)

etc.

Pregunte: ¿Creen que lo que leían los niños en tiempos pasados es lo mismo que leen ustedes hoy?, ¿Creen que el estilo de escribir de cada época cambia?

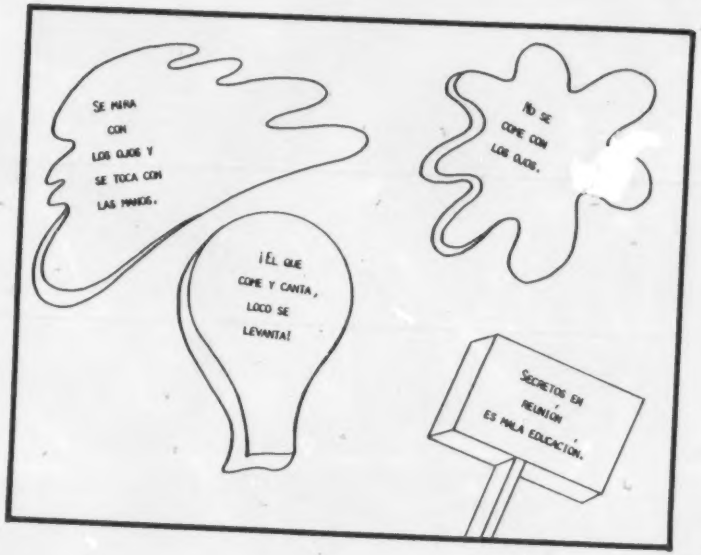
Pregunte si ellos tienen reglas en sus casas o en la escuela que deben seguir en cuanto a cómo vestir, cómo comer, cómo portarse, etc. Permita que los niños respondan libremente.

Reparta las hojas de papel ditto de la poesía Cómo has de andar, página 2; pida que la lean y digan de qué se trata y si creen que es una poesía de hoy o de hace muchos años y por qué lo creen así. Los niños tal vez respondan que es una poesía de cómo debe andar o portarse alguien; que es vieja o rara porque usa palabras que no entienden y nunca han oído; que dice que no hagas algunas cosas porque se ve mal, etc.

Diga que la poesía se escribió hace más de cuatrocientos años como una guía de reglas para los niños. Explique cualquier vocabulario o expresión que no entiendan, por ejemplo:

con sosiego: tranquilamente, con calma
mira el pecho....
zapatos: Hace mucho los soldados, estudiantes, y personas de la iglesia se vestían de cierto modo. Esta línea se refiere a que se fije uno en cómo está vestido alguien para saber quién es y cómo se le debe hablar
ansí: así
no seas torpe: no digas disparates, habla claramente, etc.
no silbes: no chifles

LAS NIÑAS NO JUEGAN CON LOS NIÑOS.
DEJAR A LAS MUJERES PRIMERO.
SIEMPRE DEJA ALGO EN EL PLATO.
DEBES QUITARTE LOS ZAPATOS ANTES DE ENTRAR EN UNA CASA.
EL HOMBRE SE DEBE QUITAR EL ABRIGO, PONERLO EN EL SUELO CUANDO ESTÉ MOJADO PARA QUE LA MUJER PASE Y NO SE MOJE LOS PIES.
UN HOMBRE DEBE SALUDAR A UNA MUJER DANDOLE UN BESO EN LA MANO.
NO DEBES QUITARTE LOS ZAPATOS EN CASAS AJENAS
NO PONGAS LOS CODOS EN LA MESA
DEBE UNO PARARSE CUANDO ENTRA VISITA.
NUNCA DEJES NADA EN EL PLATO.


SE MIRA CON LOS OJOS Y SE TOCA CON LAS MANOS.
NO SE COME CON LOS OJOS.
¡EL QUE COME Y CANTA, LOCO SE LEVANTA!
SECRETOS EN REUNIÓN ES MALA EDUCACIÓN.

EL ESTILO DE LA ÉPOCA (Continuación)

no digas cuál va a Baeza:	no preguntes a dónde va uno
ni mofes:	ni te burles
ni guiñes:	ni le cierres el ojo
ni des de cabeza y no presumas:	no te hagas el importante

Pida las reacciones de los niños en cuanto a las reglas, por qué creen que las tenían y lo que creen que era el estilo de pensar de la época. Respuestas probables: Son reglas viejas; algunas se usan todavía; otras no; es chistoso que no debieras preguntarle a alguien a dónde iba, etc.

Reparta las hojas de papel ditto, páginas 3-4 y pida que los niños reaccionen a ellas diciendo cuáles creen que son recientes o viejas, cuáles se usan en sus familias o en familias conocidas y qué nos dice cada regla del estilo de la época.

Reparta los recortes de cartulina y demás materiales para hacer los letreros, cartelones o carteles. Explique que cada niño trate de inventar e ilustrar más reglas para poner en cartelones alrededor del salón. Las reglas pueden ser chistosas o serias, viejas o nuevas, pueden ser en forma de rima o no, etc. El propósito es que cada niño use su propio estilo para inventar las reglas de comportamiento.

Otra actividad sería que los niños les preguntaran a sus abuelos o personas mayores qué reglas tenían ellos que seguir cuando eran niños.